

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

C 406



Magyar nyelvű kiadás

Tájékoztatások és közlemények

58. évfolyam

2015. december 7.

Tartalom

IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

Az Európai Unió Bírósága

2015/C 406/01	Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az <i>Európai Unió Hivatalos Lapjában</i>	1
2015/C 406/02	Az Európai Unió Bíróságának határozata 2014. június 10. az Európai Unió Bírósága történeti irattárának az Európai Unió Történeti Levéltárában (Európai Egyetemi Intézet) való elhelyezéséről . . .	2

V Hirdetmények

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

Bíróság

2015/C 406/03	C-137/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete – Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság (Tagállami kötelezettségzegés — 2011/92/EU irányelv — Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — 11. cikk — 2010/75/EU irányelv — Ipari kibocsátás [környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése] — 25. cikk — Az igazságszolgáltatáshoz való jog — Nem összeegyeztethető nemzeti eljárásjogi szabályozás)	4
---------------	--	---

HU

2015/C 406/04	C-167/14. sz. ügy: A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 15-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság. (Tagállami kötelezettségszegés — 91/271/EGK irányelv — A települési szennyvíz kezelése — A Bíróság kötelezettségszegést megállapító ítélete — A teljesítés elmulasztása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg és kényszerítő bírság)	5
2015/C 406/05	C-168/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Grupo Iteveles SL, Applus Iteuve Technology, Certio ITV SL, Asistencia Técnica Industrial SAE kontra Oca Inspección Técnica de Vehículos SA, Generalidad de Cataluña (Előzetes döntéshozatali eljárás — EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 51. cikk — Letelepítés szabadsága — 2006/123/EK irányelv — Hatály — Belső piaci szolgáltatások — 2009/40/EK irányelv — A gépjárművek műszaki vizsgálatával kapcsolatos tevékenységekhez való hozzáférés — E tevékenységek magánszervek általi gyakorlása — Közhatalom gyakorlásához kapcsolódó tevékenységek — Előzetes engedélyezési rendszer — Közérdeken alapuló kényszerítő indokok — A közúti közlekedés biztonsága — Területi megoszlás — A gépjárművek műszaki vizsgálóállomásai közötti minimális távolság — Maximális piaci részesedés — Igazolás — A kitűzött cél elérésére való alkalmasság — Koherencia — Arányosság)	6
2015/C 406/06	C-216/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. október 15-i ítélete (Amtsgericht Laufen [laufeni helyi bíróság, Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Gavril Covaci elleni büntetőeljárás (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 2010/64/EU irányelv — A büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jog — Az eljárás nyelve — Pénzbüntetést kiszabó, tárgyalás mellőzésével hozott végzés — A tárgyalás tartására irányuló kérelem eljárás nyelvétől eltérő nyelven való benyújtásának lehetősége — 2012/13/EU irányelv — Tájékoztatáshoz való jog a büntetőeljárás során — A váddal kapcsolatos tájékoztatáshoz való jog — A tárgyalás mellőzésével hozott végzés kézbesítése — Részletszabályok — Kézbesítési megbízott terhelt általi kötelező kijelölése — A tárgyalás tartására irányuló kérelem benyújtására nyitva álló határidő, amely a kézbesítési megbízott részére történő kézbesítéssel kezdődik)	7
2015/C 406/07	C-251/14. sz. ügy: A Bíróság (első tanács) 2015. október 15-i ítélete (Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Balázs György kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jogszabályok közelítése — A dízelüzemanyagok minősége — Az uniós joghoz képest többlet minőségi követelményeket megállapító nemzeti műszaki előírás)	8
2015/C 406/08	C-270/14. P. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete – Debonair Trading Internacional Lda kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94 rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A SÔ:UNIC közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC közösségi és nemzeti szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — Védjegycsalád) . . .	9
2015/C 406/09	C-306/14. sz. ügy: A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Varhoven administrativen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Direktor na Agentsia „Mitnitsi” kontra Biovet AD (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 92/83/EGK irányelv — Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolása — A 27. cikk (1) bekezdésének d) pontja — Harmonizált jövedéki adó alóli mentesség — Etil-alkohol — Gyógyszergyártásra szolgáló eszközök és helyiségek tisztítására és fertőtlenítésére való használat)	9

2015/C 406/10	C-310/14. sz. ügy: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete (A Helsingin hovioikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nike European Operations Netherlands BV kontra Sportland Oy, felszámolás alatt (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1346/2000/EK rendelet — 4. és 13. cikk — Fizetéseképtelenségi eljárás — Hátrányos jogügyletek — A fizetéseképtelenségi eljárás megindítása előtt teljesített kifizetések visszatérítése iránti kereset — A fizetéseképtelenségi eljárás megindításának helye szerinti tagállam joga — Másik tagállamnak a szóban forgó jogügylet tekintetében irányadó joga — Jog, amely „a vonatkozó esetben” nem teszi lehetővé „a jogügylet semmilyen megtámadását” — Bizonyítási teher)	10
2015/C 406/11	C-352/14. és C-353/14. sz. egyesített ügyek: A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Juzgado de lo Social n 2 de Terrassa [terrassai 2. sz. munkaügyi bíróság, Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Juan Miguel Iglesias Gutiérrez (C-352/14), Elisabet Rion Bea (C-353/14) kontra Bankia SA, Sección Sindical UGT, Sección Sindical CCOO, Sección Sindical ACCAM, Sección Sindical CSICA, Sección Sindical SATE, Fondo de Garantía Salarial (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 107. cikk és EUMSZ 108. cikk — Pénzügyi válság — A pénzügyi ágazatban nyújtott támogatások — A támogatás belső piaccal való összeegyeztethetősége — Európai bizottsági határozat — A szerkezetátalakítási folyamattal érintett pénzügyi intézmény — A munkavállaló elbocsátása — A végkielégítések összegére vonatkozó nemzeti szabályozás)	11
2015/C 406/12	C-494/14. sz. ügy: A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 15-i ítélete (Tribunal de première instance francophone de Bruxelles [brüsszeli francia nyelvű elsőfokú bíróság, Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Európai Unió kontra Axa Belgium SA (Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tisztviselők — A tisztviselők személyzeti szabályzata — 73., 78. és 85a. cikk — Közlekedési baleset — Objektív felelősségi rendszert bevezető nemzeti jog — Az Európai Unióra történő jogát ruházás — Felelős „harmadik személy” fogalma — Az uniós jog önálló fogalma — A nemzeti jog értelmében a károsultnak vagy jogutódjainak okozott kárt megtéríteni köteles személyeket magában foglaló fogalom — Nem véglegesen az Uniót terhelő ellátás)	12
2015/C 406/13	C-17/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (ötödik tanács) T-463/12. sz. ügy, Eugen Popp és Stefan M. Zech kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. november 6-án hozott ítélete ellen Eugen Popp és Stefan M. Zech által 2015. január 19-én benyújtott fellebbezés	13
2015/C 406/14	C-399/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-302/15. sz., Vichy Catalán kontra OHIM – Hijos de Rivera (Fuente Estrella) ügyben 2015. június 25-én hozott végzése ellen a Vichy Catalán, S.A. által 2015. július 23-án benyújtott fellebbezés	13
2015/C 406/15	C-467/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (harmadik tanács) T-527/13. sz., Olaszország kontra Bizottság ügyben 2015. június 24-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. szeptember 3-án benyújtott fellebbezés	14
2015/C 406/16	C-473/15. sz. ügy: A Bezirksgericht Linz (Ausztria) által 2015. szeptember 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Peter Schotthöfer & Florian Steiner GbR kontra Eugen Adelsmayr . . .	15
2015/C 406/17	C-482/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (második tanács) T-333/13. sz., Westermann Lernspielverlag GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Westermann Lernspielverlag GmbH által 2015. szeptember 9-én benyújtott fellebbezés	16
2015/C 406/18	C-489/15. sz. ügy: A Landgericht Berlin (Németország) által 2015. szeptember 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CTL Logistics GmbH kontra DB Netz AG	17

2015/C 406/19	C-490/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Ori Martin SA által 2015. szeptember 18-án benyújtott fellebbezés	19
2015/C 406/20	C-493/15. sz. ügy: A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2015. szeptember 21-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia delle Entrate kontra Marco Identi	20
2015/C 406/21	C-504/15. sz. ügy: A Tribunale di Frosinone (Olaszország) által 2015. szeptember 23-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Conti Antonio Paolo elleni büntetőeljárás	20
2015/C 406/22	C-505/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) által 2015. szeptember 23-án benyújtott fellebbezés	21
2015/C 406/23	C-516/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (negyedik tanács) T-47/10. sz., Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV, Akcros Chemicals Ltd kontra Európai Bizottság ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Akzo Nobel NV, az Akzo Nobel Chemicals GmbH és az Akzo Nobel Chemicals BV által 2015. szeptember 24-jén benyújtott fellebbezés	22
2015/C 406/24	C-519/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-422/10. sz. ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a) Trafilerie Meridionali SpA által 2015. szeptember 25-én benyújtott fellebbezés	23
2015/C 406/25	C-521/15. sz. ügy: 2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa	25
2015/C 406/26	C-522/15. P. sz. ügy: A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés	26
2015/C 406/27	C-529/15. sz. ügy: A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2015. október 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gert Folk	27

Törvényszék

2015/C 406/28	T-309/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Enosi Mastichoparagagon kontra OHIM – Gaba International (ELMA) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzeti lajstromozás — ELMA szövédjegy — ELMEX korábbi közösségi szövédjegy — Lajstromozás megtagadása — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)	29
2015/C 406/29	T-664/13. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 21-i ítélete – Petco Animal Supplies Stores kontra OHIM – Gutiérrez Ariza (PETCO) („Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PETCO közösségi szövédjegy bejelentése — PETCO korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A közigazgatási eljárás felfüggesztése — A 2868/95/EK rendelet 20. szabálya (7) bekezdésének c) pontja és 50. szabályának (1) bekezdése — A kereseti kérelmeket alá nem támasztó jogalap — A kereseten túlterjedő határozathozatal tilalma — Elfogadhatatlanság”)	29
2015/C 406/30	T-470/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Hewlett Packard Development Company kontra OHIM (ELITEPAD) („Közösségi védjegy — Az ELITEPAD közösségi szövédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)	30

2015/C 406/31	T-563/14. sz. ügy: A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Hewlett Packard Development Company kontra OHIM (ELITEDISPLAY) („Közösségi védjegy — Az ELITEDISPLAY közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)	31
2015/C 406/32	T-315/15. sz. ügy: 2015. május 13-án benyújtott kereset – Vince kontra OHIM (ELECTRIC HIGHWAY)	31
2015/C 406/33	T-530/15. sz. ügy: 2015. szeptember 11-én benyújtott kereset – Huhtamaki és Huhtamaki Flexible Packaging Germany kontra Bizottság	32
2015/C 406/34	T-531/15. sz. ügy: 2015. szeptember 11-én benyújtott kereset – Coveris Rigid (Auneau) France kontra Bizottság	34
2015/C 406/35	T-542/15. sz. ügy: 2015. szeptember 19-én benyújtott kereset – Magyarország kontra Bizottság	35
2015/C 406/36	T-543/15. sz. ügy: 2015. szeptember 18-án benyújtott kereset – Lysoform Dr. Hans Rosemann és társai kontra ECHA	36
2015/C 406/37	T-571/15. sz. ügy: 2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – Bimbo kontra OHIM – ISMS (BIMBO BEL SIMPLY MARKET)	37
2015/C 406/38	T-574/15. sz. ügy: 2015. szeptember 28-án benyújtott kereset – Kozmetika Afrodita kontra OHIM – Núñez Martín és Machado Montesinos (KOZMETIKA AFRODITA)	38
2015/C 406/39	T-575/15. sz. ügy: 2015. szeptember 28-án benyújtott kereset – Kozmetika Afrodita kontra OHIM – Núñez Martín és Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)	38
2015/C 406/40	T-577/15. sz. ügy: 2015. október 1-jén benyújtott kereset – Uribe-Etxebarria Jiménez kontra OHIM – Núcleo de comunicaciones y control (SHERPA)	39
2015/C 406/41	T-584/15. sz. ügy: 2015. október 7-én benyújtott kereset – POA kontra Bizottság	40
2015/C 406/42	T-585/15. sz. ügy: 2015. október 5-én benyújtott kereset – Monster Energy kontra OHIM (GREEN BEANS)	41
2015/C 406/43	T-586/15. sz. ügy: 2015. október 8-án benyújtott kereset – Nara Tekstil Sanayi Ve Ticaret kontra OHIM – NBC Fourth Realty (NaraMaxx)	42
2015/C 406/44	T-598/15. sz. ügy: 2015. október 21-én benyújtott kereset – Stichting Accolade kontra Bizottság . . .	42

Közszolgálati Törvényszék

2015/C 406/45	F-81/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. október 27-i ítélete – Labiri kontra Régiók Bizottsága (Közzszolgálat — Tisztviselők — 2013. évi előléptetési időszak — A felperes előléptetését mellőző határozat — A személyzeti szabályzat 45. cikkének (1) bekezdése — Érdemek összehasonlítása)	44
2015/C 406/46	F-52/15. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (egyesbíró tanács) 2015. október 29-i ítélete – Xenakis kontra Bizottság (Közzszolgálat — Tisztviselők — Hivatalból történő nyugdíjazás — Nyugdíjkorhatár — A szolgálat meghosszabbítására irányuló kérelem — A személyzeti szabályzat 52. cikkének második bekezdése — A szolgálati időszak meghosszabbításának megtagadása — Szolgálati érdek)	44
2015/C 406/47	F-140/14. sz. ügy: A Közzszolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. október 27-i végzése – Ameryckx kontra Bizottság (Közzszolgálat — Szerződéses alkalmazott — Csoport — Besorolás — Elfogadhatatlansági kifogás — A sérelmet okozó aktus fogalma — Megerősítő határozat — Lényeges új tény — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)	45
2015/C 406/48	F-91/15. sz. ügy: 2015. október 19-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	46
2015/C 406/49	F-132/15. sz. ügy: 2015. október 12-én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság	46

IV

(Tájékoztatások)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA

Az Európai Unió Bírósága utolsó kiadványai az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*

(2015/C 406/01)

Utolsó kiadvány

HL C 398., 2015.11.30.

Korábbi közzétételek

HL C 389., 2015.11.23.

HL C 381., 2015.11.16.

HL C 371., 2015.11.9.

HL C 363., 2015.11.3.

HL C 354., 2015.10.26.

HL C 346., 2015.10.19.

Ezek a következő helyeken hozzáférhetők:

EUR-Lex: <http://eur-lex.europa.eu>

Az Európai Unió Bíróságának határozata**2014. június 10.****az Európai Unió Bírósága történeti irattárának az Európai Unió Történeti Levéltárában (Európai Egyetemi Intézet) való elhelyezéséről**

(2015/C 406/02)

AZ EURÓPAI UNIÓ BÍRÓSÁGA,

tekintettel az Európai Unió Bíróságának alapokmányáról szóló jegyzőkönyvre (a továbbiakban: jegyzőkönyv), különösen annak 35. és 53. cikkére, valamint I. melléklete 7. cikkének (1) bekezdésére;

tekintettel a Bíróság eljárási szabályzata 20. cikkének (3) bekezdésére, a Törvényszék eljárási szabályzatának 26. cikkére és a Közszolgálati Törvényszék eljárási szabályzata 19. cikkének (2) bekezdésére;

tekintettel a 2003. szeptember 22-i 1700/2003/EK, Euratom tanácsi rendelettel ⁽¹⁾ módosított, az Európai Gazdasági Közösség és az Európai Atomenergia-közösség levéltárainak a nyilvánosság számára történő megnyitásáról szóló, 1983. február 1-jei 354/83/EGK, Euratom tanácsi rendeletre ⁽²⁾;

tekintettel az Európai Közösségek és az Európai Egyetemi Intézet (EEI) között 1984. december 17-én létrejött, a Közösségek történeti irattárának az EEI-nél való elhelyezéséről és a nyilvánosság számára az EEI útján történő megnyitásáról szóló szerződésről szóló megállapodásra, és különösen annak 3. cikkére;

tekintettel a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló, 2000. december 18-i 45/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽³⁾;

tekintettel a történeti irattár katalógusának összeállításáról szóló, 2013. április 29-i igazgatási bizottsági határozatra;

A KÖVETKEZŐ HATÁROZATOT HOZZA:

*1. cikk***Tárgy**

(1) E határozat az Európai Unió Bírósága történeti irattárának az Európai Unió Történeti Levéltárában (Európai Egyetemi Intézet) való elhelyezésére vonatkozó belső szabályokat állapítja meg.

(2) E határozatot kiegészítik a Bíróságnak, a Törvényszéknek és a Közszolgálati Törvényszéknek az igazságszolgáltatási tevékenységük körében birtokukban lévő dokumentumok megőrzéséről és a nyilvánosság számára történő megnyitásáról szóló szabályzatai, továbbá az Európai Unió Bírósága hivatalvezetőjének az Európai Unió Bíróságának az igazgatási tevékenysége körében birtokában lévő dokumentumok megőrzéséről és a nyilvánosság számára történő megnyitásáról szóló határozata.

⁽¹⁾ HL L 243., 2003.9.27., 1. o.

⁽²⁾ HL L 43., 1983.2.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 8., 2001.1.12., 1. o.

*2. cikk***Hatály**

- (1) E határozat az Európai Unió Bíróságának az intézményt alkotó igazságszolgáltatási fórumok és szervezeti egységek működéséből származó történeti irattárára alkalmazandó.
- (2) Az Európai Unió Bíróságának történeti irattárát az igazgatási bizottság által elfogadott osztályozási tervnek megfelelően a katalógusba felvett, harminc évnél régebbi valamennyi eredeti vagy azt pótló dokumentum alkotja. Igazságszolgáltatási eljárással kapcsolatos dokumentumok esetében e harminc éves időszakot az adott eljárás befejezésének időpontjától kell számítani.
- (3) Az Európai Unió Bírósága történeti irattára katalógusának osztályozási terve az igazgatási bizottság határozatainak megfelelően módosítható.

*3. cikk***A történeti irattár elhelyezése**

- (1) Az Európai Unió Bírósága a történeti irattárát az e határozatban és az EEI-vel e célból kötött megállapodásban rögzített feltételekkel elhelyezés végett átadja az EEI-nek.
- (2) Az Európai Unió Bírósága történeti irattára EEI-nél történő elhelyezésének és digitalizálásának felelősségi kérdéseiről, pénzügyi feltételeiről, szállítási és átadási költségeiről az Európai Unió Bírósága és az EEI között létrejött megállapodás rendelkezik.
- (3) Az (1) bekezdés nem akadályozza, hogy az Európai Unió Bírósága jogi okokból vagy a megfelelő működés érdekében egyes eredeti vagy azt pótló dokumentumokat az átadásból kizárjon.

*4. cikk***A történeti irattár nyilvánosság számára történő megnyitásának részletes szabályai**

- (1) Az EEI valamely nála elhelyezett dokumentumhoz való hozzáférés biztosítása előtt az Európai Unió Bíróságának engedélyét kéri. E kérelmet az Európai Unió Bírósága különösen az Európai Unió Bírósága alapokmányának 35. és 53. cikkéből, valamint I. melléklete 7. cikkének (1) bekezdéséből, továbbá a módosított 354/1983/EGK, Euratom rendelet 2. cikkéből eredő kivételekre figyelemmel vizsgálja meg. Kategóriánként tehető hozzáférhetővé a dokumentumok, amennyiben az Európai Unió Bírósága azt állapítja meg, hogy e kivételek egyike sem alkalmazandó.
- (2) Az igazságszolgáltatási eljárással kapcsolatos dokumentumokra vonatkozó kérelmet az érintett igazságszolgáltatási fórum bírálja el, az általa elfogadott részletes szabályok szerint azt vizsgálva, hogy a 354/1983/EGK, Euratom rendelet 2. cikkéből eredő kivételek egyike sem akadályozza-e a hozzáférés megadását. Semmiképpen nem lehet hozzáférhetővé tenni tanácskozási titok körébe tartozó dokumentumot.
- (3) Az EEI az Európai Unió Bíróságának nála elhelyezett történeti irattárát – e cikk (1) és (2) bekezdésének alkalmazására is figyelemmel – a nyilvánosság számára másolatban teszi hozzáférhetővé, kivéve, ha a felhasználó a 354/1983/EGK, Euratom rendelet 1. cikke (5) bekezdésének megfelelően az eredetihez való hozzáféréshez fűződő különös, megfelelően indokolt érdekeltségét igazolja.
- (4) Az Európai Unió Bírósága által az EEI-nek átadott történeti irattár nyilvánosság számára történő megnyitásának részletes szabályait mindkét intézmény a katalógusnak és a hozzáférési feltételeknek a saját honlapján való megjelenítésével hozza nyilvánosságra.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 10-én.

hivatalvezető

A. CALOT ESCOBAR

elnök

V. SKOURIS

V

(Hirdetmények)

BÍRÓSÁGI ELJÁRÁSOK

BÍRÓSÁG

A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete – Európai Bizottság kontra Németországi Szövetségi Köztársaság

(C-137/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségszegés — 2011/92/EU irányelv — Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálata — 11. cikk — 2010/75/EU irányelv — Ipari kibocsátás [környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése] — 25. cikk — Az igazságszolgáltatáshoz való jog — Nem összeegyeztethető nemzeti eljárásjogi szabályozás)

(2015/C 406/03)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Hermes és G. Wilms meghatalmazottak)

Alperes: Németországi Szövetségi Köztársaság (képviselők: T. Henze és J. Möller meghatalmazottak)

Az alperest támogató beavatkozó: Osztrák Köztársaság (képviselő: C. Pesendorfer meghatalmazott)

Rendelkező rész

1) A Németországi Szövetségi Köztársaság, mivel

- a közigazgatási eljárásról szóló törvény (Verwaltungsverfahrensgesetz) 46. § -a szerint a határozatok eljárási szabálytalanság miatti megsemmisítését a kötelező környezeti hatásvizsgálat vagy a kötelező előzetes vizsgálat elmulasztására, és azon esetekre korlátozza, amelyekben a felperes bizonyítja, hogy az eljárási szabálytalanság okozati összefüggésben áll a határozat eredményével;
- a 2013. január 21-i törvénnyel módosított, a környezeti ügyekben igénybe vehető, a 2003/35/EK irányelvben előírt jogorvoslatokkal összefüggő kiegészítő rendelkezésekről szóló, 2006. december 7-i törvény (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz) 2. § -ának (3) bekezdésében és a közigazgatási eljárásról szóló törvény Verwaltungsverfahrensgesetz) 73. § -ának (4) bekezdésében a keresetösségi jogot és a bírósági felülvizsgálat terjedelmét olyan kifogásokra korlátozza, amelyekre már a határozat meghozatalához vezető közigazgatási eljárásban a kifogás emelésére nyitva álló időszak alatt hivatkoztak;
- a 2013. január 21-i törvénnyel módosított, a környezeti ügyekben igénybe vehető, a 2003/35/EK irányelvben előírt jogorvoslatokkal összefüggő kiegészítő rendelkezésekről szóló, 2006. december 7-i törvény (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz) 5. § -ának (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 2. § -ának (1) bekezdése szerint a 2005. június 25-e után indított és 2011. május 12-e előtt befejezett eljárásokban a környezetvédelmi szervezetek keresetösségi jogát a magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogi rendelkezésekre korlátozza;

- a 2013. január 21-i törvénnyel módosított, környezeti ügyekben igénybe vehető, a 2003/35/EK irányelvben előírt jogorvoslatokkal összefüggő kiegészítő rendelkezésekről szóló, 2006. december 7-i törvény (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz) 5. § -ának (1) bekezdésével összefüggésben értelmezett 2. § -ának (1) bekezdése szerint a 2005. június 25-e után indított és 2011. május 12-e előtt befejezett eljárásokban a környezetvédelmi szervezetek jogorvoslataira vonatkozó bírósági felülvizsgálat terjedelmét a magánszemélyek számára jogokat keletkeztető jogi rendelkezésekre korlátozza, és
- a 2013. január 21-i törvénnyel módosított, a környezeti ügyekben igénybe vehető, a 2003/35/EK irányelvben előírt jogorvoslatokkal összefüggő kiegészítő rendelkezésekről szóló, 2006. december 7-i törvény (Umwelt-Rechtsbehelfsgesetz) 5. § -ának (1) és (4) bekezdése szerint a 2005. június 25-e előtt indított közigazgatási eljárásokat kiveszi a nemzeti jogszabályok hatálya alól,

nem teljesítette az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 11. cikkéből és az ipari kibocsátásokról (környezetszennyezés integrált megelőzése és csökkentése) szóló, 2010. november 24-i 2010/75/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 25. cikkéből eredő kötelezettségeit.

- 2) A Bíróság a keresetet az ezt meghaladó részében elutasítja.
- 3) Az Európai Bizottság, a Németországi Szövetségi Köztársaság és az Osztrák Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

⁽¹⁾ HL C 159., 2014.5.26.

A Bíróság (negyedik tanács) 2015. október 15-i ítélete – Európai Bizottság kontra Görög Köztársaság.

(C-167/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Tagállami kötelezettségzegés — 91/271/EGK irányelv — A települési szennyvíz kezelése — A Bíróság kötelezettségzegést megállapító ítélete — A teljesítés elmulasztása — Az EUMSZ 260. cikk (2) bekezdése — Pénzügyi szankciók — Átalányösszeg és kényszerítő bírság)

(2015/C 406/04)

Az eljárás nyelve: görög

Felek

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: G. Zavvos és E. Manhaeve meghatalmazottak)

Alperes: Görög Köztársaság (képviselő: E. Skandalou meghatalmazott)

Rendelkező rész

- 1) A Görög Köztársaság, mivel nem tett meg a Bizottság kontra Görög Köztársaság ítéletben foglaltak (C-440/06, EU:C:2007:642) teljesítéséhez szükséges minden intézkedést, nem teljesítette az EUMSZ 260. cikk (1) bekezdéséből eredő kötelezettségeit.

- 2) Amennyiben az 1. pontban említett kötelezettségszegés a jelen ítélet kihirdetésének napján továbbra is fennáll, a Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot, hogy fizessen meg az Európai Bizottságnak 3 640 000 euró összegű kényszerítő bírságot a Bizottság kontra Görögország ítéletben (C-440/06, EU:C:2007:642) foglaltak teljesítésével kapcsolatos késedelem minden egyes félévére a jelen ítélet kihirdetésének napjától a Bizottság kontra Görögország ítéletben (C-440/06, EU:C:2007:642) foglaltak maradéktalan teljesítésének napjáig, amelynek tényleges összege minden hat hónapos időszak végén számítandó úgy, hogy az ilyen időszakra vonatkozó teljes összeg csökken olyan százalékban, amely megegyezik az olyan agglomerációk lakosegyenértékei számának, amelyekben a települési szennyvíz kezelését és összegyűjtését végző rendszereket a fent hivatkozott Bizottság kontra Görögország ítéletben (C-440/06, EU:C:2007:642) foglaltaknak megfelelővé tették, az olyan agglomerációk lakosegyenértékeinek számához viszonyított arányával, amelyek a jelen ítélet kihirdetésének napján nem rendelkeznek ilyen rendszerekkel.
- 3) A Bíróság kötelezi a Görög Köztársaságot, hogy 10 millió euró átalányösszeget fizessen az Európai Bizottságnak „Az Európai Unió saját forrásai” számlára.
- 4) A Bíróság a Görög Köztársaságot kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 261., 2014.8.11.

A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Tribunal Supremo [Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Grupo Iteveles SL, Applus Iteuve Technology, Certio ITV SL, Asistencia Técnica Industrial SAE kontra Oca Inspección Técnica de Vehículos SA, Generalidad de Cataluña

(C-168/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatali eljárás — EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 51. cikk — Letelepedés szabadsága — 2006/123/EK irányelv — Hatály — Belső piaci szolgáltatások — 2009/40/EK irányelv — A gépjárművek műszaki vizsgálatával kapcsolatos tevékenységekhez való hozzáférés — E tevékenységek magánszervek általi gyakorlása — Közhatalom gyakorlásához kapcsolódó tevékenységek — Előzetes engedélyezési rendszer — Közérdeken alapuló kényszerítő indokok — A közúti közlekedés biztonsága — Területi megoszlás — A gépjárművek műszaki vizsgálóállomásai közötti minimális távolság — Maximális piaci részesedés — Igazolás — A kitűzött cél elérésére való alkalmasság — Koherencia — Arányosság)

(2015/C 406/05)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal Supremo

Az alapeljárás felei

Felperes: Grupo Iteveles SL, Applus Iteuve Technology, Certio ITV SL, Asistencia Técnica Industrial SAE

Alperes: Oca Inspección Técnica de Vehículos SA, Generalidad de Cataluña

Rendelkező rész

- 1) A belső piaci szolgáltatásokról szóló, 2006. december 12-i 2006/123/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikke (2) bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy a gépjárművek műszaki vizsgálatával kapcsolatos tevékenységek nem tartoznak ezen irányelv hatálya alá.

- 2) Az EUMSZ 51. cikk első bekezdését úgy kell értelmezni, hogy a gépjárművek műszaki vizsgálatát végző állomások olyan tevékenységei, mint az alapeljárás tárgyát képező jogszabályokban említett tevékenységek, nem kapcsolódnak az e rendelkezés értelmében vett közhatalom gyakorlásához, annak ellenére, hogy ezen állomások üzemeltetői a vizsgálat során jogkörrel rendelkeznek az olyan gépjárművek forgalomból való kivonására, amelyek közvetlen veszélyt jelentő biztonsági hiányosságokat mutatnak.
- 3) Az EUMSZ 49. cikket úgy kell értelmezni, hogy azzal ellentétes az olyan nemzeti szabályozás, mint az alapeljárás tárgyát képező szabályozás, amely a gépjárművek műszaki vizsgálóállomásainak valamely vállalkozás vagy vállalkozáscsoport általi létesítésének engedélyezését ahhoz a feltételhez köti, hogy egyrészt e vizsgálóállomás, és a vállalkozás vagy vállalkozáscsoport korábban már engedélyezett vizsgálóállomásai között meglegyen az előírt minimális távolság, másrészt az említett vállalkozás vagy vállalkozáscsoport – amennyiben megkapja ezen engedélyt – ne rendelkezzen 50 %-nál nagyobb piaci részesedéssel, kivéve ha bebizonyosodik – aminek vizsgálata a kérdést előterjesztő bíróság feladata –, hogy e feltétel valóban alkalmas a fogyasztóvédelemhez és a közúti közlekedés biztonságához fűződő célok elérésére, és nem haladja meg az ehhez szükséges mértéket.

⁽¹⁾ HL C 175., 2014.6.10.

A Bíróság (első tanács) 2015. október 15-i ítélete (Amtsgericht Laufen [laufeni helyi bíróság, Németország] előzetes döntéshozatal iránti kérélmé) – Gavril Covaci elleni büntetőeljárás

(C-216/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Büntetőügyekben folytatott igazságügyi együttműködés — 2010/64/EU irányelv — A büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jog — Az eljárás nyelve — Pénzbüntetést kiszabó, tárgyalás mellőzésével hozott végzés — A tárgyalás tartására irányuló kérelem eljárás nyelvétől eltérő nyelven való benyújtásának lehetősége — 2012/13/EU irányelv — Tájékoztatáshoz való jog a büntetőeljárás során — A váddal kapcsolatos tájékoztatáshoz való jog — A tárgyalás mellőzésével hozott végzés kézbesítése — Részletszabályok — Kézbesítési megbízott terhelt általi kötelező kijelölése — A tárgyalás tartására irányuló kérelem benyújtására nyitva álló határidő, amely a kézbesítési megbízott részére történő kézbesítéssel kezdődik)

(2015/C 406/06)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Amtsgericht Laufen

Az alap-büntetőeljárás résztvevője

Gavril Covaci

Rendelkező rész

- 1) A büntetőeljárás során igénybe vehető tolmácsoláshoz és fordításhoz való jogról szóló, 2010. október 20-i 2010/64/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 1–3. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes az alapeljárásban szóban forgóhoz hasonló nemzeti szabályozás, amely a büntetőeljárás keretében nem engedélyezi annak a személynek, akivel szemben tárgyalás mellőzésével hoztak végzést, hogy e végzéssel szemben a tárgyalás tartására irányuló írásbeli kérelmet más nyelven terjessze elő, mint amely az eljárás nyelve, még akkor sem, ha e személy nem ismeri ez utóbbi nyelvet, feltéve hogy az illetékes hatóságok nem vélik úgy ezen irányelv 3. cikke (3) bekezdésének megfelelően, hogy az érintett eljárásra és az eset körülményeire tekintettel az ilyen kérelem lényeges iratnak minősül.

- 2) A büntetőeljárás során a tájékoztatáshoz való jogról szóló, 2012. május 22-i 2012/13/EU európai parlamenti és tanácsi irányelv 2. cikkét, 3. cikke (1) bekezdésének c) pontját és 6. cikkének (1) és (3) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes valamely tagállamnak az alapeljárásban szóban forgóhoz hasonló szabályozása, amely a büntetőeljárás során arra kötelezi az ebben a tagállamban lakóhellyel nem rendelkező vádlottat, hogy kézbesítési megbízottat jelöljön ki a vele szemben tárgyalás mellőzésével hozott végzés kézbesítése érdekében, feltéve hogy e vádlott az említett végzés elleni tárgyalás tartására irányuló kérelem benyújtására nyitva álló teljes határidővel ténylegesen élhet.

⁽¹⁾ HL C 253., 2014.8.4.

A Bíróság (első tanács) 2015. október 15-i ítélete (Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság [Magyarország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Balázs György kontra Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

(C-251/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Jogszabályok közelítése — A dízelüzemanyagok minősége — Az uniós joghoz képest többlet minőségi követelményeket megállapító nemzeti műszaki előírás)

(2015/C 406/07)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Kecskeméti Közigazgatási és Munkaügyi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Balázs György

Alperes: Nemzeti Adó- és Vámhivatal Dél-alföldi Regionális Vám- és Pénzügyőri Főigazgatósága

Rendelkező rész

- 1) A 2003. szeptember 29-i 1882/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendelettel módosított, a benzin és a dízelüzemanyagok minőségéről, valamint a 93/12/EGK tanácsi irányelv módosításáról szóló, 1998. október 13-i 98/70/EK parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikkének (1) bekezdését és 5. cikkét úgy kell értelmezni, hogy azzal nem ellentétes az, ha valamely tagállam a nemzeti jogában az irányelv követelményein túl további olyan minőségi követelményeket is megállapít a dízelüzemanyagok forgalmazására, mint a jelen ügyben szóban forgó lobbánsspontra vonatkozó követelmény, amennyiben nem olyan, a dízelüzemanyagot érintő műszaki előírásról van szó, amely az említett irányelv értelmében az egészség és a környezet védelmére irányul.
- 2) A 2006. november 20-i 2006/96/EK tanácsi irányelvvel módosított, a műszaki szabványok és szabályok terén történő információszolgáltatási eljárás és az információs társadalom szolgáltatásaira vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 1998. június 22-i 98/34/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 1. cikkének 6. és 11. pontját úgy kell értelmezni, hogy azokkal nem ellentétes, ha valamely tagállam kötelezővé teszi egy olyan nemzeti szabvány alkalmazását, mint az alapügyben szóban forgó MSZ EN 590:2009 magyar szabvány.

- 3) A 2006/96 irányelvvel módosított 98/34 irányelv 1. cikkének 6. pontját úgy kell értelmezni, hogy az nem követeli meg, hogy az e rendelkezés értelmében vett valamely szabványt az érintett tagállam hivatalos nyelvén hozzáférhetővé tegyék.

⁽¹⁾ HL C 303., 2014.9.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete – Debonair Trading Internacional Ld^a kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

(C-270/14. P. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Fellebbezés — Közösségi védjegy — 40/94 rendelet — A 8. cikk (1) bekezdésének b) pontja — A SÔ: UNIC közösségi szóvédjegy bejelentése — A korábbi SO...?, SO...? ONE, SO...? CHIC közösségi és nemzeti szóvédjegyek — Viszonylagos kizáró okok — Összetéveszthetőség — Védjegycsalád)

(2015/C 406/08)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Debonair Trading Internacional Ld^a (képviselő: T. Alkin barrister)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: V. Melgar meghatalmazott)

Rendelkező rész

- 1) A Bíróság a fellebbezést elutasítja.
- 2) A Debonair Trading Internacional Ld^a –t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 303., 2014.9.8.

A Bíróság (második tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Varhoven administrativen sad [Bulgária] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Direktor na Agentsia „Mitnitsi” kontra Biovet AD

(C-306/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 92/83/EGK irányelv — Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolása — A 27. cikk (1) bekezdésének d) pontja — Harmonizált jövedéki adó alóli mentesség — Etil-alkohol — Gyógyszergyártásra szolgáló eszközök és helyiségek tisztítására és fertőtlenítésére való használat)

(2015/C 406/09)

Az eljárás nyelve: bolgár

A kérdést előterjesztő bíróság

Varhoven administrativen sad

Az alapeljárás felei

Felperes: Direktor na Agentsia „Mitnitsi”

Alperes: Biovet AD

Rendelkező rész

Az alkohol és az alkoholtartalmú italok jövedéki adója szerkezetének összehangolásáról szóló, 1992. október 19-i 92/83/EGK tanácsi irányelv 27. cikke (1) bekezdésének d) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben foglalt mentesítési kötelezettséget alkalmazni kell a vállalkozások által gyógyszergyártásra szolgáló eszközök és helyiségek tisztítására vagy fertőtlenítésére felhasznált etil-alkoholra.

(¹) HL C 303., 2014.9.8.

A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete (A Helsingin hovioikeus [Finnország] előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Nike European Operations Netherlands BV kontra Sportland Oy, felszámolás alatt

(C-310/14. sz. ügy) (¹)

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — 1346/2000/EK rendelet — 4. és 13. cikk — Fizetéseképtelenségi eljárás — Hátrányos jogügyletek — A fizetéseképtelenségi eljárás megindítása előtt teljesített kifizetések visszatérítése iránti kereset — A fizetéseképtelenségi eljárás megindításának helye szerinti tagállam joga — Másik tagállamnak a szóban forgó jogügylet tekintetében irányadó joga — Jog, amely „a vonatkozó esetben” nem teszi lehetővé „a jogügylet semmilyen megtámadását” — Bizonyítási teher)

(2015/C 406/10)

Az eljárás nyelve: finn

A kérdést előterjesztő bíróság

Helsingin hovioikeus

Az alapeljárás felei

Felperes: Nike European Operations Netherlands BV

Alperes: Sportland Oy, felszámolás alatt

Rendelkező rész

- 1) A fizetéseképtelenségi eljárásról szóló, 2000. május 29-i 1346/2000/EK tanácsi rendelet 13. cikkét akként kell értelmezni, hogy alkalmazása ahhoz a feltételhez van kötve, hogy az érintett jogügylet, az ügy valamennyi körülményének figyelembevétele mellett, ne legyen megtámadható az e jogügylet tekintetében alkalmazandó jog (lex causae) alapján.
- 2) Az 1346/2000 rendelet 13. cikkének alkalmazásában, abban az esetben, ha a jogügylet semmisségének, megtámadhatóságának vagy hatálytalanságának megállapítása iránti eljárás alperese az e jogügylet tekintetében alkalmazandó jog (lex causae) olyan rendelkezésére hivatkozik, amelynek értelmében e jogügylet kizárólag az e rendelkezés által előírt körülmények között támadható meg, ezen alperesre hárul, hogy e körülmények hiányára hivatkozzon, és azt bizonyítsa.

- 3) Az 1346/2000 rendelet 13. cikkét akként kell értelmezni, hogy a „nem teszi lehetővé a jogügylet semmilyen megtámadását” fordulat az e jogügylet tekintetében alkalmazandó jog (*lex causae*) fizetésektelenségre vonatkozó rendelkezései mellett magában foglalja e jog általános rendelkezéseit és elveit is.
- 4) Az 1346/2000 rendelet 13. cikkét akként kell értelmezni, hogy a jogügylet semmisségének, megtámadhatóságának vagy hatálytalanságának megállapítása iránti eljárás alperesének kell bizonyítania, hogy az e jogügylet tekintetében alkalmazandó jog (*lex causae*) a maga összességében nem teszi lehetővé az említett jogügylet megtámadását. Az ilyen kereset tárgyában eljáró nemzeti bíróság kizárólag akkor ítélni meg úgy, hogy a felperesnek kell bizonyítania az említett jog olyan rendelkezésének vagy elvének fennállását, amelynek értelmében e jogügylet megtámadható, amennyiben e bíróság álláspontja szerint az alperes előzőleg ténylegesen bizonyította a nemzeti eljárási jog értelmében szokásosan alkalmazandó szabályokra tekintettel, hogy az adott jogügylet ugyanezen jog értelmében megtámadhatatlan.

⁽¹⁾ HL C 292., 2014.9.1.

A Bíróság (hatodik tanács) 2015. október 15-i ítélete (a Juzgado de lo Social n 2 de Terrassa [terrassai 2. sz. munkaügyi bíróság, Spanyolország] előzetes döntéshozatal iránti kérelmei) – Juan Miguel Iglesias Gutiérrez (C-352/14), Elisabet Rion Bea (C-353/14) kontra Bankia SA, Sección Sindical UGT, Sección Sindical CCOO, Sección Sindical ACCAM, Sección Sindical CSICA, Sección Sindical SATE, Fondo de Garantía Salarial

(C-352/14. és C-353/14. sz. egyesített ügyek) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — EUMSZ 107. cikk és EUMSZ 108. cikk — Pénzügyi válság — A pénzügyi ágazatban nyújtott támogatások — A támogatás belső piaccal való összeegyeztethetősége — Európai bizottsági határozat — Szerkezetátalakítási folyamattal érintett pénzügyi intézmény — A munkavállaló elbocsátása — A végkielégítések összegére vonatkozó nemzeti szabályozás)

(2015/C 406/11)

Az eljárás nyelve: spanyol

A kérdést előterjesztő bíróság

Juzgado de lo Social n 2 de Terrassa

Az alapeljárás felei

Felperesek: Juan Miguel Iglesias Gutiérrez (C-352/14), Elisabet Rion Bea (C-353/14)

Alperesek: Bankia SA, Sección Sindical UGT, Sección Sindical CCOO, Sección Sindical ACCAM, Sección Sindical CSICA, Sección Sindical SATE, Fondo de Garantía Salarial

Rendelkező rész

A spanyol hatóságok által a BFA csoport szerkezetátalakítása és újratőkésítése céljából nyújtott támogatásról szóló, 2012. november 28-i C(2012) 8764 final bizottsági határozattal, valamint az EUMSZ 107. cikkel és az EUMSZ 108. cikkel, amelyeken e határozat alapul, nem ellentétes egy olyan nemzeti szabályozásnak az e határozat hatálya alá tartozó csoportos létszámcsoökkentésre vonatkozó jogvita keretében történő alkalmazása, amely a munkavállalót a felmondás jogellenességének megállapítása esetén megillető kártérítés összegét a törvény szerinti legalacsonyabb összegnél magasabb összegben határozza meg.

⁽¹⁾ HL C 339., 2014.9.29.

**A Bíróság (ötödik tanács) 2015. október 15-i ítélete (Tribunal de première instance francophone de Bruxelles [brüsszeli francia nyelvű elsőfokú bíróság, Belgium] előzetes döntéshozatal iránti kérelme)
– Európai Unió kontra Axa Belgium SA**

(C-494/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Tisztviselők — A tisztviselők személyzeti szabályzata — 73., 78. és 85a. cikk — Közlekedési baleset — Objektív felelősségi rendszert bevezető nemzeti jog — Az Európai Unióra történő jogátruházás — Felelős „harmadik személy” fogalma — Az uniós jog önálló fogalma — A nemzeti jog értelmében a károsultnak vagy jogutódjainak okozott kárt megtéríteni köteles személyeket magában foglaló fogalom — Nem véglegesen az Uniót terhelő ellátás)

(2015/C 406/12)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunal de première instance francophone de Bruxelles

Az alapeljárás felei

Felperes: Európai Unió

Alperes: Axa Belgium SA

Rendelkező rész

- 1) A Közösségek tisztviselőinek az 1998. április 7-i 781/98/EK, ESZAK, Euratom tanácsi rendelettel (HL L 113., 4. o.) módosított, az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről, valamint a Bizottság tisztviselőire ideiglenesen alkalmazandó különleges intézkedések bevezetéséről szóló, 1968. február 29-i 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendelet által létrehozott személyzeti szabályzata 85a. cikkének (1) bekezdése szerinti felelős „harmadik személy” fogalmát az abban szereplő jogátruházás terjedelmének meghatározása érdekében az uniós jogrenden belül önállóan és egységesen kell értelmezni.
- 2) A Közösségek tisztviselőinek a 781/98 rendelettel módosított 259/68 tanácsi rendelet által létrehozott személyzeti szabályzata 85a. cikkének (1) bekezdése értelmében vett felelős „harmadik személy” fogalma minden olyan személyt magában foglal – ideértve a biztosítókat is –, aki vagy amely a nemzeti jog értelmében köteles megtéríteni a károsult vagy jogutódjai által elszenvedett kárt.
- 3) A Közösségek tisztviselőinek a 781/98 rendelettel módosított 259/68 tanácsi rendelet által létrehozott személyzeti szabályzata nem értelmezhető úgy, hogy az ezen személyzeti szabályzat 85a. cikkének (4) bekezdése szerinti közvetlen keresetindítás keretében az Unió által egyrészt a személyzeti szabályzat megbetegedés és baleseti sérülés kockázatának fedezetére vonatkozó 73. cikke alapján, másrészt az ugyanezen személyzeti szabályzat 78. cikke szerinti rokkantsági nyugdíj jogcímén nyújtandó ellátásoknak véglegesen az Uniót kell terhelniük.

⁽¹⁾ HL C 34., 2015.2.2.

A Törvényszék (ötödik tanács) T-463/12. sz. ügy, Eugen Popp és Stefan M. Zech kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2014. november 6-án hozott ítélete ellen Eugen Popp és Stefan M. Zech által 2015. január 19-én benyújtott fellebbezés

(C-17/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/13)

Az eljárás nyelve: német

Felek

Fellebbezők: Eugen Popp és Stefan M. Zech (képviselők: A. Kockläuner és O. Nilgen ügyvédek)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM), Müller-Boré & Partner Patentanwälte

Jogalapok és fontosabb érvek

Az Európai Unió Bírósága (hatodik tanács) 2015. október 26-i végzésével elutasította a fellebbezést, és a fellebbezőt kötelezte saját költségeinek viselésére.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-302/15. sz., Vichy Catalán kontra OHIM – Hijos de Rivera (Fuente Estrella) ügyben 2015. június 25-én hozott végzése ellen a Vichy Catalán, S.A. által 2015. július 23-án benyújtott fellebbezés

(C-399/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/14)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Fellebbező: Vichy Catalán, S.A. (képviselő: R. Bercovitz Álvarez ügyvéd)

A többi fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) és Hijos de Rivera (Fuente Estrella)

A fellebbező kérelmei

- a Bíróság helyezze hatályon kívül a megtámadott végzést, és hozzon helyette olyan tartalmú határozatot, amely az ezen fél által a T-302/15. sz. ügyben a Törvényszék előtt indított keresetet elfogadhatónak nyilvánítja;
- a Bíróság a jelen fellebbezéssel kapcsolatban felmerült költségek viselésére az(oka)t a fele(ke)t kötelezze, aki(k) a megtámadott végzés védelmében ellenkérelmet terjeszt(enek) elő.

Jogalapok és fontosabb érvek

A Törvényszék (harmadik tanács) végzése, abban a részében, amelyben az ügy további vizsgálata nélkül elfogadhatatlannak nyilvánítja a benyújtott keresetet, a következők okok miatt jogsértő:

1. A Törvényszék eljárási szabályzata 45. cikkének megsértése (nincs jogvesztő határidő, amennyiben előre nem látható körülmény vagy vis maior esete áll fenn), két szempontból:

- a) a végzést úgy hozták meg, hogy nem biztosítottak határidőt e fél számára annak igazolására, hogy olyan előre nem látható körülmény vagy vis maior esete állt fenn, amely késleltette a kérelem papír alapú példányának megküldését, ami ügyfelem jogainak sérelméhez vezetett;
- b) a jelen ügyben az előre nem látható körülmény esete állt fenn.

2. Az eljárási szabályzat 43. cikke (6) bekezdésének téves értelmezése

3. Az eljárási szabályzat 2015. július 1-jétől hatályos új rendelkezéseit – a fellebbező számára sérelmes módon – visszaható hatállyal alkalmazták olyan esetre, amelyre a korábbi eljárási szabályzatot kellett volna alkalmazni.

A Törvényszék (harmadik tanács) T-527/13. sz., Olaszország kontra Bizottság ügyben 2015. június 24-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. szeptember 3-án benyújtott fellebbezés

(C-467/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/15)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbezők: Európai Bizottság (képviselők: V. Di Bucci és P. Němečková meghatalmazottak)

A másik fél az eljárásban: Olasz Köztársaság

A fellebbező kérelmei

Az Európai Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék (harmadik tanács) T-527/13. sz., Olaszország kontra Bizottság ügyben 2015. június 24-én hozott, a Bizottsággal ugyanezen a napon közölt ítéletét;
- utasítsa el az első fokon benyújtott keresetet, és az Olasz Köztársaságot kötelezze mindkét fokú eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- 1) A Törvényszék jogellenesen értelmezte újra és minősítette újra az első fokon hivatkozott második jogalapot. Ily módon megsértette a keresethez kötöttség elvét és annak tilalmát, hogy hivatalból olyan, a határozat eljárásjogi jogszerűségére vonatkozó jogalapot hozzon fel, amelyre a felperes nem hivatkozott közvetlenül keresetében.
- 2) A Törvényszék megsértette az EUMSZ 108. cikket és a 659/1999/EK rendelet ⁽¹⁾ 1. cikkét az új támogatás és a létező támogatás fogalmának viszonylatában. Különösen azt állapította meg tévesen, hogy valamely támogatást létezőnek lehet minősíteni az azt összeegyeztethetőnek minősítő határozatban előírt egyik feltétel megsértése ellenére. A Törvényszék így módon nem vette figyelembe azt az állandó ítélkezési gyakorlatot, miszerint az ilyen feltételek pusztán megsértése új támogatás fennállását határozza meg, és más értékelésre alkalmas új tények hiányában egy összeegyeztethetlenségre vonatkozó új határozatot igazol.

Ezenfelül, a Törvényszék, miután helyesen elutasította a feltételezetten hiányos indokolásra vonatkozó kifogásokat, azt róva fel a Bizottságnak, hogy nem bizonyította, hogy a feltétel megsértése hatással volt a Tanács által jóváhagyott rendszer lényegére, és ennek alapján tévesen rendelte el a határozat részleges megsemmisítését jogban való tévedés miatt.

A Törvényszék nem vette kellőképpen figyelembe a Tanács és a Bizottság közötti, az EUMSZ 108. cikk által meghatározott egyensúlyt. Amikor a Tanács egyhangúlag határozva a valamely támogatást a belső piaccal kivételesen összeegyeztethetőnek való minősítésre vonatkozó hatáskörét alkalmazza, de e minősítést bizonyos feltételek tiszteletben tartásának rendeli alá, nem a Bizottság feladata annak meghatározása, hogy mely feltételek lényegesek ténylegesen vagy, ellenben, el lehet tekinteni megsértésüktől.

- 3) A Törvényszék megsértette az EUMSZ 108. cikket, valamint a 659/1999 rendelet 4., 6., 7., 14. és 16. cikkét az új támogatásokra és a visszaélészerűen nyújtott támogatásokra alkalmazandó eljárások tekintetében.

A Törvényszék, miután megállapította, hogy a támogatás jóváhagyásakor előírt feltételeknek a tagállam általi megsértése az ilyen támogatás visszaélészerű alkalmazásának minősül, azon tény alapján zárta ki a visszaélészerűen nyújtott támogatások vizsgálati eljárására vonatkozó rendelkezések relevanciáját, hogy a Bizottság határozatát nem e rendelkezésekre alapozta, illetve arra a megfontolásra, hogy az új támogatás fogalma és a visszaélészerűen nyújtott támogatás fogalma kölcsönösen kizárják egymást. Mindazonáltal a visszaélészerűen nyújtott támogatásokra vonatkozó rendelkezések a jelen ügy tekintetében azonosak az új támogatásokra vonatkozó rendelkezésekkel. A Törvényszék tehát tévesen alkalmazta a jogot, kimondva a határozat részleges semmisségét a támogatás minősítésében elkövetett indok miatt, amely jogi következmények nélkül maradt.

(¹) Az EK-Szerződés 93. cikkének alkalmazására vonatkozó részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. március 22-i 659/1999/EK tanácsi rendelet (HL L 83., 1. o.; magyar nyelvű kiadás 8. fejezet 1. kötet 339. o.)

A Bezirksgericht Linz (Ausztria) által 2015. szeptember 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Peter Schotthöfer & Florian Steiner GbR kontra Eugen Adelsmayr

(C-473/15. sz. ügy)

(2015/C 406/16)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Bezirksgericht Linz

Az alapeljárás felei

Felperes: Peter Schotthöfer & Florian Steiner GbR

Alperes: Eugen Adelsmayr

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az EUMSZ 18. cikkben rögzített hátrányos megkülönböztetés tilalma elvét, hogy abban az esetben, ha valamely tagállam a jogrendjében a német Grundgesetz für die Bundesrepublik Deutschland [a Németországi Szövetségi Köztársaság alaptörvénye] 16. cikkének (2) bekezdéséhez hasonló, olyan rendelkezést rögzített, amely megtiltja a saját állampolgárok harmadik államoknak történő kiadását, ezt más tagállamoknak az érintett tagállamban tartózkodó állampolgárait is alkalmazni kell?

- 2) Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartája 19. cikkének (2) bekezdését, valamint 47. cikkét, hogy az Európai Unió valamely tagállamának el kell utasítania valamely harmadik államnak az érintett tagállam területén tartózkodó uniós polgár kiadatása iránti kérelmét, amennyiben a harmadik államban folytatott, a kiadási kérelem alapjául szolgáló büntetőeljárás az érintett távollétében meghozott ítélettel együtt nem volt összeegyeztethető a nemzetközi jogi minimumkövetelményekkel és az Unió diszpozitív jellegű közrendi alapelveivel („ordre public”), valamint a tisztességes eljárás elvével?
- 3) Végül, úgy kell-e értelmezni az Európai Unió Alapjogi Chartájának 50. cikkében szereplő, illetve a Bíróság ítélkezési gyakorlata által védelemben részesített ne bis in idem elvét, hogy a valamely harmadik országban való első elítélés és az Európai Unió valamelyik tagállamában az eljárás folytatásának ténybeli alapja hiányában azt követően megszüntetett eljárás esetén akadályokba ütközik az eljárás harmadik ország általi folytatása?
- 4) Az 1–3. kérdés bármelyikére adott igenlő válasz esetén úgy kell-e értelmezni különösen az Európai Unió Alapjogi Chartájának a szabadsághoz való jogra vonatkozó 6. cikkét, hogy harmadik ország kiadási kérelme esetén az uniós polgárokat kiadási őrizetbe sem lehet venni?

A Törvényszék (második tanács) T-333/13. sz., Westermann Lernspielverlag GmbH kontra Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Westermann Lernspielverlag GmbH által 2015. szeptember 9-én benyújtott fellebbezés

(C-482/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/17)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbező: Westermann Lernspielverlag GmbH (képviselők: A. Nordemann és M. C. Maier Rechtsanwälten)

A másik fél az eljárásban: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-333/13. sz. ügyben 2015. július 15-én hozott ítéletét;
- utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé további megfontolásra;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Másodlagosan, amennyiben a Bíróság arra a megállapításra jut, hogy a Törvényszék 2015. július 15-i ítélete okafogyottá vált, mivel az eljárásban részt vevő másik fél azon védjegye, amelyen a felszólalás alapult, 2013. június 13-i hatállyal teljes körűen megszűnt, a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- állapítsa meg, hogy a jelen fellebbezést okafogyottá vált, és már nem szükséges a határozathozatal.

Jogalapok és fontosabb érvek

A jelen fellebbezés az alábbi jogalapokon nyugszik:

1. a védelemhez való jog, különösen a meghallgatáshoz való jog megértése;

2. a tisztességes eljáráshoz való jog megsértése;
3. a Törvényszék eljárási szabályzata 69. cikke c) és d) pontjának megsértése;
4. a közösségi védjegyről szóló rendelet ⁽¹⁾ 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

A fellebbező álláspontja szerint a Törvényszék nem tartotta a tisztességes meghallgatáshoz való alapvető jogát, mivel (1) a Törvényszék Hivatala 2015. július 3-án tájékoztatta a fellebbezőt, hogy a fellebbező beadványa – amelyben tájékoztatta a Törvényszéket, hogy a felszólalás tárgyát képező védjegy *ex tunc* hatállyal nem létezik – nem vehető figyelembe; és mivel (2) a Törvényszék 2015. július 15-én kihirdetett ítélete egyáltalán nem említette azt, hogy az eljárásban részt vevő másik fél azon védjegye, amelyen a felszólalás főként alapult, az ítélet meghozatalakor már nem létezett.

A fellebbezőnek az az álláspontja, hogy a Törvényszék megsértette a tisztességes eljáráshoz való alapvető jogát, mivel (1) a Törvényszék elutasította a fellebbezőnek az eljárás felfüggesztése iránti kérelmét, és következésképpen nem vette figyelembe, hogy a fellebbező által 2013. június 13-án benyújtott megszűnés megállapítása iránti kérelem, valamint a fellebbező által az eljárásban részt vevő másik fél védjegyével szemben 2015. január 5-én benyújtott, feltétlen kizáró okra alapított törlés iránti kérelem jogszerű védekezési jogalapnak minősül, amely közvetlenül befolyásolja a jelen eljárás kimenetelét; és mivel (2) a Törvényszék megtagadta a fellebbező által 2015. június 12-én benyújtott észrevételek figyelembe vételét.

A fellebbező álláspontja szerint a Törvényszék megsértette eljárási szabályzata 69. cikkének c) és d) pontját, amikor további indoklás nélkül elutasította a fellebbezőnek az eljárás felfüggesztése iránti mindkét kérelmét, noha az alperesnek egyik esetben sem volt kifogása az eljárás felfüggesztésével szemben, és a fellebbező megadta annak alapvető indokait, hogy miért szükséges az eljárás felfüggesztése.

A fellebbezőnek az az álláspontja, hogy a Törvényszék megsértette a közösségi védjegyről szóló rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontját, mivel tévesen alkalmazta a jogot és eltorzította az ügy releváns tényeit, az összetéveszthetőség értékelése ugyanis olyan védjegyen alapult, amelynek 2015. május 22-én megállapították 2013. június 13-i hatállyal való, vagyis azelőtti megszűnését, hogy a fellebbező 2013. június 17-én benyújtotta a keresetét a Törvényszékhez és a Törvényszék határozatot hozott. Következésképpen az ítélet 2015. július 15-i meghozatalakor az eljárásban részt vevő másik fél 003915121. sz. közösségi szó- és ábrás védjegyét nem lehetett volna figyelembe venni, és semmilyen következtetést nem lehetett volna arra alapozni.

Végül, amennyiben a Bíróság arra a megállapításra jut, hogy a Törvényszék 2015. július 15-i ítélete okafoggyottá vált, mivel az eljárásban részt vevő másik fél azon védjegye, amelyen a felszólalás alapult, 2013. június 13-i hatállyal teljes körűen megszűnt, a fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság állapítsa meg, hogy a jelen fellebbezést okafoggyottá vált, és már nem szükséges a határozathozatal.

⁽¹⁾ 2009. február 26-i 207/2009/EK tanácsi rendelet (HL L 78., 1. o.).

A Landgericht Berlin (Németország) által 2015. szeptember 17-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – CTL Logistics GmbH kontra DB Netz AG

(C-489/15. sz. ügy)

(2015/C 406/18)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Landgericht Berlin

Az alapeljárás felei

Felperes: CTL Logistics GmbH

Alperes: DB Netz AG

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Úgy kell-e értelmezni az uniós jogi rendelkezéseket, különösen a 2001/14/EK irányelv⁽¹⁾ 30. cikke (1) bekezdésének első mondatát, (2) bekezdését, (3) bekezdését, (5) bekezdésének első albekezdését és (6) bekezdését, hogy kizárt a pályahálózat-működtető és a kérelmező között keretmegállapodásban meghatározott vagy kikötött infrastruktúra-használati-díj visszakövetelése, amennyiben azt nem a nemzeti szabályozó szervezet előtt előírt eljárás és a szabályozó szervezet vonatkozó határozatainak bírósági felülvizsgálatára irányuló megfelelő eljárás keretében érvényesítik?
- 2) Úgy kell-e értelmezni az uniós jogi rendelkezéseket, különösen a 2001/14/EK irányelv 30. cikke (1) bekezdésének első mondatát, (2) bekezdését, (3) bekezdését, (5) bekezdésének első albekezdését és (6) bekezdését, hogy kizárt a pályahálózat-működtető és a kérelmező között keretmegállapodásban meghatározott vagy kikötött infrastruktúra-használati-díj visszakövetelése, ha azt megelőzően nem fordultak jogorvoslati kérelemmel a nemzeti szabályozó szervezethez a vitatott infrastruktúra-használati-díjakkal kapcsolatban?
- 3) Az infrastruktúra-használati-díjak méltányos voltának olyan nemzeti polgári jogi jogszabályi rendelkezésen alapuló, polgári bíróság általi felülvizsgálata, amely lehetővé teszi a bíróság számára, hogy az egyik fél egyoldalú szolgáltatásmeghatározása esetén ellenőrizze e szolgáltatásmeghatározás méltányos voltát, és adott esetben méltányos mérlegelés alapján saját határozat útján végezze el a szolgáltatásmeghatározást, összeegyeztethető-e azokkal az uniós jogi rendelkezésekkel, amelyek a költségmegtérülési kötelezettséghez (a 2001/14/EK irányelv 6. cikkének (1) bekezdése) vagy a piac teherbíró-képessége feltételeinek figyelembevételéhez (a 2001/14/EK irányelv 8. cikkének (1) bekezdése) hasonló, a díjszabásra vonatkozó általános előírások betartására kötelezik a pályahálózat-működtetőt?
- 4) A harmadik kérdésre adott igenlő válasz esetén: Figyelembe kell-e vennie a polgári bíróságnak a mérlegelés elvégzése során az infrastruktúra-használati-díj megállapításának a 2001/14/EK irányelv szerinti követelményeit, és ha igen, melyeket?
- 5) Összeegyeztethető-e az uniós joggal a díjak méltányos voltának a harmadik kérdésben hivatkozott nemzeti jogszabályi rendelkezésen alapuló, polgári bíróság általi felülvizsgálata annyiban, amennyiben a polgári bíróságok a vasúti pályahálózat-működtető általános díjszabási elveitől és mértékétől eltérően határozzák meg a díjat, jöllehet a vasúti pályahálózat-működtető az uniós jog értelmében az infrastruktúrához való hozzáférésre jogosult valamennyi szervet köteles hátrányos megkülönböztetéstől mentes, egyenlő bánásmódban részesíteni (a 2001/14/EK irányelv 4. cikkének (5) bekezdése)?
- 6) Összeegyeztethető-e az uniós joggal a pályahálózat-működtető díjai méltányos voltának polgári bíróság általi felülvizsgálata abból a szempontból, hogy az uniós jog abból indul ki, hogy a szabályozó szervezet feladata eldönteni a pályahálózat-működtető és az infrastruktúrához való hozzáférésre jogosult szervek közötti, a hivatkozott szervek által fizetendő infrastruktúra-használati-díjakra vagy az infrastruktúra-használati-díjak mértékére vagy szerkezetére vonatkozó véleménykülönbségeket (a 2001/14/EK irányelv 30. cikke (5) bekezdésének harmadik albekezdése), és a szabályozó szervezet a különböző polgári bíróságok előtt folyamatban lévő, esetlegesen nagy számban felmerülő jogvita esetén már nem tudja biztosítani a vasúti szabályozás egységes alkalmazását (a 2001/14/EK irányelv 30. cikkének (3) bekezdése)?

- 7) Összeegyeztethető-e az uniós joggal, különösen a 2001/14/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdésével az, ha a nemzeti rendelkezések a pályahálózat-működtető valamennyi infrastruktúrahasználati-díjának kizárólag egyedi költségeken alapuló kiszámítását követelik meg?

(¹) A vasúti infrastruktúra-kapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról szóló, 2001. február 26-i 2001/14/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 75., 29. o.; magyar nyelvű különkiadás 7. fejezet, 5. kötet, 404. o.)

A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Ori Martin SA által 2015. szeptember 18-án benyújtott fellebbezés

(C-490/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/19)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Ori Martin SA (képviselők: G. Belotti, P. Ziotti ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- 1) Elsődlegesen: a Bíróság helyezze hatályon kívül az ítéletet abban a részében, amelyben az Európai Unió Törvényszéke elutasította a T-419/10. sz. ügyben benyújtott keresetének azon részét, amelyben leányvállalata, az SLM által megvalósított tényállás alapján az egyetemleges felelősségnek a felperesre való jogellenes kiterjesztése okán a vitatott határozat megsemmisítését kérte. A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság az Alapjogi Charta 47. cikkének megsértése miatt helyezze hatályon kívül az ítéletet, illetve – másodlagosan – ítéljen meg megfelelő mértékű kártérítést a részére.
- 2) Másodlagosan: változtassa meg a megtámadott ítéletet, és hozzon jogerős ítéletet a jogvitában, az ügy érdemi vizsgálatára irányuló korlátlan hatáskörének gyakorlása során mérsékelje a fellebbezőre kiszabott bírság összegét a következők figyelembevételével: i. az elsőfokú eljárás keretében előterjesztett bizonyítékok; ii. a tényállás idején hatályos, a szankciókra vonatkozó iránymutatások; iii. a kartellben való részvétel időben korlátozott jellege, amelyre az SLM/ORI esetében 1999 végétől került sor, amely az egyetlen olyan időpontot képezi, amely az iratokban szereplő adatok egyezése okán elfogadható.

Mindenesetre az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az ORI alapvetően öt fellebbezési jogalapot ad elő annak alátámasztására, hogy a Törvényszék:

- a) aránytalanul és az előterjesztett bizonyítékokkal nem koherens módon határozta meg újból a felperesre kiszabott bírságot, ekként pedig megsértette az Alapjogi Charta 49. cikkének (3) bekezdését, valamint a kartellek területén alkalmazható szankciók arányosságát illetően az uniós jog megszilárdult elveit és az indokolási kötelezettséget;

- b) az uniós versenyjog alapjául szolgáló személyes felelősség elvét illetően megsértette az uniós jogot, amennyiben – az állítólagos tényállás teljes figyelmen kívül hagyásával – jogellenesen terjesztette ki az egyetemes felelősséget a felperesre;
- c) megsértette az uniós jogot, és különösen az Alapjogi Charta 49. cikkének (1) bekezdését a kedvezőtlen büntetőjogi jogszabály visszaható tilalmának elvét illetően;
- d) hiányosan gyakorolta bírósági felülvizsgálati hatáskörét az előterjesztett bizonyítékok nyilvánvalóan nem megfelelő kezelése és az indokolás hiánya miatt;
- e) megsértette az Alapjogi Charta 47. cikkét, amennyiben nem ésszerű határidőn belül bírálta el az ügyet.

**A Corte suprema di cassazione (Olaszország) által 2015. szeptember 21-én benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – Agenzia delle Entrate kontra Marco Identi**

(C-493/15. sz. ügy)

(2015/C 406/20)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Corte suprema di cassazione

Az alapeljárás felei

Felperes: Agenzia delle Entrate

Alperes: Marco Identi

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell e értelmezni az EUSZ 4. cikk (3) bekezdését, valamint a tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról szóló 77/388 hatodik irányelv⁽¹⁾ 2. és 22. cikkét, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti jogi rendelkezésnek a héa vonatkozásában történő alkalmazása, amely a 267/1942. sz. R.D. 142. és 143. cikkében szabályozott tartozáselengedésre irányuló eljárás alá vont személyek javára elengedi a héából eredő tartozásaik megfizetését?

⁽¹⁾ A tagállamok forgalmi adóra vonatkozó jogszabályainak összehangolásáról – közös hozzáadottértékadó-rendszer: egységes adóalap-megállapításról szóló, 1977. május 17-i hatodik tanácsi irányelv (HL L 145., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 9. fejezet 1. kötet 23. o.)

**A Tribunale di Frosinone (Olaszország) által 2015. szeptember 23-án benyújtott előzetes
döntéshozatal iránti kérelem – Conti Antonio Paolo elleni büntetőeljárás**

(C-504/15. sz. ügy)

(2015/C 406/21)

Az eljárás nyelve: olasz

A kérdést előterjesztő bíróság

Tribunale di Frosinone

Az alap-büntetőeljárás résztvevői

Conti Antonio Paolo

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdés

Úgy kell-e értelmezni az Európai Unió működéséről szóló Szerződés 49. és azt követő cikkeit, valamint 56. és azt követő cikkeit, a Bíróság 2012. február 6-án a 72. sz. ügyben [a C-72/10. és C-77/10. sz. egyesített ügyekben] hozott ítéletében lefektetett elvek fényében kiegészítve is, hogy azokkal ellentétes az olyan nemzeti rendelkezés, amely tulajdonban álló, játékok szervezésére és gyűjtésére szolgáló hálózatot alkotó anyagi és nem anyagi javak használatának ingyenes átengedését írja elő a tevékenységnek a koncesszió végső határideje lejártá okán, vagy lejáratot, illetve visszavonást előíró intézkedések hatására történő megszüntetésekor.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) által 2015. szeptember 23-án benyújtott fellebbezés

(C-505/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/22)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Siderurgica Latina Martin SpA (SLM) (képviselők: G. Belotti, P. Ziotti ügyvédek)

A másik fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

- A Bíróság mérsékelje az SLM-re – önállóan és egyetemlegesen – kiszabott bírságot, a következők figyelembevételével i. az eljárás keretében előterjesztett bizonyítékok; ii. a tényállás idején hatályos, a szankciókra vonatkozó iránymutatások; iii. a fellebbező kartellben való részvételének elhanyagolható és időben korlátozott jellege, amelyre az SLM/ORI esetében 1999 végétől került sor, amely az egyetlen olyan időpontot képezi, amely az iratokban szereplő adatok egyezése okán vitathatatlanul elfogadható;
- ítéljen meg méltányos kártérítést az engedékenység iránti kérelem Bizottság általi kezelésével összefüggő ügyintézési késedelem miatt, amely kérdést a Törvényszék teljes mértékben figyelmen kívül hagyott;
- biztosítson engedékenységet a fellebbező számára kérelmeinek időszerű benyújtása miatt;
- ítéljen meg méltányos kártérítést az eljárási késedelmek miatt;
- mindenesetre az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az SLM alapvetően hat fellebbezési jogalapot ad elő annak alátámasztására, hogy a Törvényszék:

- az előterjesztett bizonyítékokkal nem koherens módon, nem megfelelően határozta meg újból a felperesre kiszabott bírságot, ekként pedig megsértette az Alapjogi Charta 49. cikkének (3) bekezdését, valamint a kartellek területén alkalmazható szankciók arányosságát illetően az uniós jog megszilárdult elveit és az indokolási kötelezettséget;

- mivel nem alkalmazta a tényállás idején hatályos, a szankciókra vonatkozó iránymutatások megsértette az uniós jogot, és különösen az Alapjogi Charta 49. cikkének (1) bekezdését a kedvezőtlen büntetőjogi jogszabály visszaható tilalmának elvét illetően;
- hiányosan gyakorolta bírósági felülvizsgálati hatáskörét, ekként pedig az össze nem függő bizonyítékok nyilvánvalóan nem megfelelő kezelése, részrehajlás, valamint az indokolás hiánya miatt megsértette az Alapjogi Charta 48. cikkét is;
- elmulasztott állást foglalni az engedékenységi kérelem kezelésével kapcsolatos késedelmek okán a Bizottságnak felrótt nem megfelelő ügyintézés kérdésében, amely kérelemre a Bizottság csupán a benyújtás után hat évvel reagált;
- elutasította a felperes engedékenységi kérelmének sajátosságait, és ily módon arra az ellentmondásos és nyilvánvalóan méltánytalan következtetésre jutott, hogy kizárólag a kartellek értelmi szerzői részesülhetnek a szankciók mérséklésének előnyeiből az együttműködés felkínálása tekintetében, mivel olyan értékes bizonyítékokkal rendelkeztek, amelyekkel a kartellben elhanyagolható szerepet játszó egyéb vállalkozások nem rendelkezhetnek;
- mivel öt évig tartott, mire ítéletet hozott, megsértette az Alapjogi Charta 47. cikkét, amely biztosítja az ahhoz való jogot, hogy az ügyet ésszerű időn belül tárgyalják.

A Törvényszék (negyedik tanács) T-47/10. sz., Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV, Akcros Chemicals Ltd kontra Európai Bizottság ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Akzo Nobel NV, az Akzo Nobel Chemicals GmbH és az Akzo Nobel Chemicals BV által 2015. szeptember 24-jén benyújtott fellebbezés

(C-516/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/23)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Fellebbezők: Akzo Nobel NV, Akzo Nobel Chemicals GmbH, Akzo Nobel Chemicals BV (képviselők: C. Swaak és R. Wesseling advocaten)

A többi fél az eljárásban: Európai Bizottság, Akcros Chemicals Ltd

A fellebbezők kérelmei

A fellebbezők azt kérik, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-47/10. sz. ügyben 2015. július 15-én hozott ítéletét annyiban, amennyiben az megállapítja, hogy az Akzo Nobel Chemicals GmbH-val és az Akzo Nobel Chemicals BV-vel szemben a jogsértésekben való részvételük miatt eredetileg kiszabott bírságok azt követően is betudhatók az Akzo Nobel NV-nek, hogy e bírságokat a Törvényszék törölte; és
- semmisítse meg a 2009. évi határozatot annyiban, amennyiben az megállapítja az Akzo Nobel Chemicals GmbH és az Akzo Nobel Chemicals BV jogsértésekben való részvételét, és különösen az 1. cikke (1) bekezdésének b) pontját és 1. cikke (2) bekezdésének b) pontját; és
- semmisítse meg a 2009. évi határozatot annyiban, amennyiben az megállapítja az Akzo Nobel NV felelősségét, és/vagy bírságot szab ki vele szemben az Akzo Nobel Chemicals GmbH és az Akzo Nobel Chemicals BV jogsértő magatartása miatt, és különösen az 1. cikke (1) bekezdésének a) pontját az 1987. február 24-től 1993. június 28-ig tartó időszak vonatkozásában, az 1. cikke (2) bekezdésének a) pontját az 1991. szeptember 11-től 1993. június 28-ig tartó időszak vonatkozásában és/vagy a 2. cikkének (6) és (23) bekezdését; illetve másodlagosan

- helyezze hatályon kívül a Törvényszék T-47/10. sz. ügyben 2015. július 15-én hozott ítéletét, és az ügyet utalja vissza a Törvényszék elé, hogy az ügy érdemében hozza meg az összes szükséges döntést; és
- a Bizottságot kötelezze e fellebbezés költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Fellebbezésük alátámasztására a fellebbezők előadják, hogy a Törvényszék az anyavállalatok felelősségére vonatkozó szabályok alkalmazása során tévesen alkalmazta a jogot, amikor megállapította, hogy a leányvállalatokkal szemben eredetileg kiszabott, azonban a Törvényszék által törölt bírságok megfizetéséért való felelősség továbbra is betudható az Akzo Nobel NV-nek.

Olyan helyzetben, amelyről a jelen ügyben is szó van, amikor is az anyavállalat felelőssége pusztán a leányvállalatai felelősségéből származik, ezen anyavállalat felelőssége nem haladhatja meg a leányvállalatainak végül betudott felelősséget. Következésképpen az Akzo Nobel Chemicals GmbH-val és az AkzoNobel Chemicals BV-vel szemben kiszabott bírságok törlésének az Akzo Nobel NV-vel szemben kiszabott bírság törlését kellett volna eredményeznie.

Ez a jelen ügyben annál is inkább releváns, mivel az Akzo Nobel Chemicals GmbH-val és az AkzoNobel Chemicals BV-vel szemben kiszabott bírságok törlésének az e két jogi személlyel szemben hozott határozat teljes egészében való megsemmisítését is eredményeznie kellett volna.

2011-ben a Bíróság által az ArcelorMittal-ügyben hozott ítéletet követően a Bizottság azzal a ténnyel szembesült, hogy az Elementisszel és a Cibával/BASF-fel szembeni bírságkiszabási hatásköre elévült. A Bizottság ekkor úgy határozott, hogy a 2009. évi határozatát teljes egészében visszavonja annyiban, amennyiben az e két cégcsoport bármely jogi személyének volt címezve.

Amennyiben a Bizottság ugyanezt a megközelítést alkalmazta volna az Akzo Nobel Chemicals GmbH és az AkzoNobel Chemicals BV esetében is, amelyek ugyanebben a helyzetben voltak, a Bizottságnak vissza kellett volna vonnia határozatát, megállapítva, hogy elsősorban e jogalanyok vettek részt a jogsértésben. Amennyiben ezen azonos helyzeteket ugyanolyan módon bírálták volna el, a felelősség betudásának kérdése fel sem merült volna, mivel nem volt szükség arra, hogy elsősorban az Akzo Nobel NV-nek tudják be a bírság megfizetéséért való felelősséget, és ennek nem is volt jogalapja.

A Törvényszék (hatodik tanács) T-422/10. sz. ügyben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen a) Trafilerie Meridionali SpA által 2015. szeptember 25-én benyújtott fellebbezés

(C-519/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/24)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Trafilerie Meridionali SpA (képviselők: P. Ferrari és G.M.T. Lamicela ügyvédek)

A másik/többi fél az eljárásban: Európai Bizottság

A fellebbező kérelmei

A fellebbező azt kéri, hogy a Bíróság:

- helyezze hatályon kívül az ítéletet abban a részében, amelyben az elutasítja azt a jogalapot, amely szerint a Club Europa nem tudható be a Traménak a 2000. október 9-e és 2002. szeptember 19-e közötti időszak tekintetében (sem), valamint abban a részében, amely a fellebbezőre kiszabott bírságra vonatkozik (a rendelkező rész 3. és 4. pontja), következésképpen adjon helyt a Törvényszék előtt első fokon már hivatkozott kereseti kérelmeknek, a bírság tekintetében is; másodlagosan helyezze hatályon kívül az ítélet említett részeit, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az döntsön erről a Bíróság által adott iránymutatás fényében;

- helyezze hatályon kívül az ítélet abban a részében, amelyben az elutasítja azt a jogalapot, amely szerint a Traménak is részesülnie kell a bírságra csökkentésében a bírság megfizetésére való képtelenség jogcímén az egyenlő bánásmód elve alkalmazásával, illetve abban a részében, amelyben az bírságot szab ki a fellebbezőre (a rendelkező rész 3. és 4. pontja), következésképpen adjon helyt a Törvényszék előtt első fokon már hivatkozott kereseti kérelmeknek, a bírság tekintetében is; másodlagosan helyezze hatályon kívül az ítélet említett részeit, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az döntsön erről a Bíróság által adott iránymutatás fényében;
- helyezze hatályon kívül az ítéletet a Tranéra kiszabott bírság számítására vonatkozó részében (a rendelkező rész 3. pontja), és saját határozatával oldja meg a jogvitát; másodlagosan helyezze hatályon kívül az ítélet említett részét, és utalja vissza az ügyet a Törvényszék elé, hogy az döntsön erről a Bíróság által adott iránymutatás fényében;
- helyezze hatályon kívül az ítélet azon részét, amely elrendeli, hogy a Traménak viselnie kell az első fokú eljárásra, a T-422/10. sz. ügyre vonatkozó saját költségeit (a rendelkező rész 5. pontja), és kötelezze a Bizottságot e költségek, vagy ezek egy részének viselésére.
- a Bizottságot kötelezze a jelen ügy költségeinek viselésére;
- állapítsa meg, hogy a Törvényszék megsértette azon kötelezettségét, hogy ésszerű határidőn belül oldja meg a fellebbező által előterjesztett jogvitát a T-422/10. sz. ügyben az Európai Unió Alapjogi chartája 47. cikke (2) bekezdése rendelkezésének értelmében;
- fogadjon el minden, általa megfelelőnek tartott intézkedést.

Jogalapok és fontosabb érvek

- 1) **Első jogalap:** a Club Europa betudása a Traménak. A bizonyítékok elferdítése. A bizonyítékok nyilvánvalóan ésszerűtlen értelmezése és értékelése.

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor elutasította azt a jogalapot, amely szerint az Europa Club nem tudható be a Traménak a 2000. október 9-e és 2002. szeptember 19-e közötti időszak tekintetében (sem) a bizonyítékok elferdítése, vagyis azok nyilvánvalóan ésszerűtlen értelmezése és értékelése okán. Ennek fényében az ítélet a fellebbezőre kiszabott bírság tekintetében is téves.

- 2) **Második jogalap:** a bírság fizetési képtelenség okán történő csökkentésének hiánya a Trame tekintetében. Az indokolási kötelezettség megsértése. A Bíróság Alapokmánya 36. cikkének, valamint 53. cikke (1) bekezdésének megsértése. A Törvényszék eljárási szabályzata 117. cikkének megsértése.

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem fejtette ki megfelelően, akár csak közvetetten, annak az okait, hogy miért utasította el az arra vonatkozó jogalapot, hogy a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét a fizetési képtelenség kedvezményének megtagadásával, aminek következtében a fellebbező nem ismerhette meg az ítélet alapját képező indokokat, és így a Bíróság sem rendelkezik elegendő információval felülvizsgálata gyakorlásához. Más szempontból nézve, a Törvényszék nem vett figyelembe kulcsfontosságú tényezőket a vonatkozó döntés során. Mindennek fényében az ítélet a fellebbezőre kiszabott bírság vonatkozásában is hibás.

- 3) **Harmadik jogalap:** a Törvényszék által a szankció újbóli meghatározásához alkalmazott módszer. Az indokolási kötelezettség megsértése. A Bíróság Alapokmánya 36. cikkének és 56. cikke (1) bekezdésének megsértése. A Törvényszék eljárási szabályzata 117. cikkének megsértése.

A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot, amikor nem szolgáltatott megfelelő magyarázatot a Traméra kiszabott bírság újbóli meghatározása céljából a bírság számszerűsítéséhez általa alkalmazott módszerről, különösen pedig az ezen összefüggésben releváns különböző ténybeli elemeknek tulajdonított „súlyról”. E mulasztás többek között megakadályozza annak ellenőrzését, hogy a Törvényszék a szankció számszerűsítése tekintetében az egyenlő bánásmód elvének megfelelően cselekedett-e.

- 4) **Negyedik jogalap:** a Törvényszék előtt elsőfokú eljárás költségei.

Az A és a B rész szerinti megtámadási jogalap elfogadásának vissza kell tükröződnie azon következtetésben is, amelyre a Törvényszék az ítélet 411-412. pontjában jutott, amelynek értelmében a felek maguk viselik saját költségeiket. Az ítéletet tehát hatályon kívül kell helyezni abban a részében is, amely a fellebbezőt saját költségei viselésére kötelezi az elsőfokú eljárás, a T-422/10. sz. ügy tekintetében, és a költsége, vagy azok egy részének megfizetésére a Bizottságot kell kötelezni.

- 5) **Ötödik jogalap:** a bírósági jogvédelemhez való jog ésszerű határidőn belül. Az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikke (2) bekezdésének megsértése. A Trame azt állítja, hogy a Törvényszék nem teljesítette azon kötelezettségét, hogy az előtte a fellebbező által a T-422/10. sz. ügyben folyó jogvitát ésszerű határidőn belül oldja meg, tehát megsértette az Európai Unió Alapjogi Chartája 47. cikke (2) bekezdését.

2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – Spanyol Királyság kontra az Európai Unió Tanácsa

(C-521/15. sz. ügy)

(2015/C 406/25)

Az eljárás nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Spanyol Királyság (képviselő: A. Rubio Gonzáles meghatalmazott)

Alperes: az Európai Unió Tanácsa

Kereseti kérelmek

- a Bíróság semmisítse meg a Valenciai Autonóm Község hiányadatainak manipulálása miatt a Spanyolországot érintő pénzbírság kiszabásáról szóló, 2015. július 13-i (EU) 2015/1289 tanácsi határozatot ⁽¹⁾,
- másodlagosan a pénzbírság összegét csökkentse az 1173/2011 rendelet ⁽²⁾ hatálybalépésének az időpontja, vagyis 2011. december 13-a utáni időszakokra,
- mindenesetre az alperes intézményt kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Az 1173/2011 rendelet 8. cikke (3) bekezdésének és a 2012/678/EU határozat ⁽³⁾ 2. cikke (1) és (3) bekezdésének a Spanyol Királyság védelemhez való jogának a figyelmen kívül hagyásával történő megsértése. Már az iratok megnyitása előtt vizsgálatot végeztek a 2012/678/EU határozatban megállapított eljárás figyelmen kívül hagyásával. Ily módon olyan látogatások során szerzett elemeket használtak fel, amelyek nem felelnek meg az e határozat 2. cikke (3) bekezdésében említett feltételeknek, megsértve ezáltal a Spanyol Királyság védelemhez való jogát.

A megfelelő ügyintézéshez való jognak a vizsgálócsoport összetételével kapcsolatos megsértése. Nem felel meg az objektív pártatlanság elvének az, hogy ugyanazok a személyek végezték az előzetes eljárásokat. A vizsgálatok megindítása előtt értékelt komoly és súlyos bizonyítékoknak az értékelésére tekintettel a csoport esetében a téves megerősítés és téves utólagos vizsgálat által megalapozott kockázat merült fel. A vizsgálócsoport összetétele olyan volt, hogy az objektíve veszélyeztette a pártatlanságot.

A 1173/2011 rendelet 8. cikke (1) bekezdésének megsértése, mivel a tagállam sem szándékosan, sem súlyos gondatlanságból nem manipulálta vagy mutatta be tévesen a hiányra és az adósságra vonatkozó releváns adatokat. Először is nem a statisztikai adatok manipulálása vagy téves bemutatása áll fenn, hanem sokkal inkább pusztán a hiányra vagy adósságra vonatkozó adatoknak a világosan és megfelelően elmagyarázott módosításáról van szó. Másodszor azon adatok, amelyeket állítólagosan manipuláltak, egyáltalán nem tartoznak az EUMSZ 121. és EUMSZ 126. cikk által az uniós intézményekre ruházott felügyeleti jogkörbe. Végül a Spanyol királyság magatartását nem lehet súlyosan gondatlannak minősíteni, mivel a spanyol hatóságok fedezték fel a hibát és hozták azonnal a Bizottság tudomására, és azok a lehető legnagyobb gondossággal és körültekintéssel jártak el.

A szankciónak az ennek számítása érdekében figyelembe vett referencia-időszakra tekintettel fennálló aránytalansága. A szankció alapjául vett időszak azon adatokra korlátozódik, amelyek a 2012-től tett értesítésekben szerepelnek azon tényekre vonatkozóan, amelyek 2011. december 13-a, az 1173/2011 rendelet hatálybalépése óta merültek fel. Következésképpen a referenciaösszegnek azon adatokra kell korlátozódnia, amelyek a 2011-ben elkönyvelt számlákra vonatkoznak.

⁽¹⁾ HL 198, 19. o.

⁽²⁾ A költségvetési felügyelet euroövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló, 2011. november 16-i 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 306., 1. o.).

⁽³⁾ A költségvetési felügyelet euroövezetbeli eredményes érvényesítéséről szóló 1173/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben foglaltak szerint a statisztikák manipulálásával kapcsolatos vizsgálatokról és pénzbírságokról szóló, 2012. június 29-i 2012/678/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági határozat (HL L 306., 21. o.).

A Törvényszék (hatodik tanács) T-389/10. és T-419/10. sz. egyesített ügyekben 2015. július 15-én hozott ítélete ellen az Európai Bizottság által 2015. szeptember 28-án benyújtott fellebbezés

(C-522/15. P. sz. ügy)

(2015/C 406/26)

Az eljárás nyelve: olasz

Felek

Fellebbező: Európai Bizottság (képviselők: P. Rossi, V. Bottka meghatalmazottak)

A többi fél az eljárásban: Siderurgica Latina Martin Spa (SLM), Ori Martin SA

A fellebbező kérelmei

A Bizottság azt kéri, hogy a Bíróság:

- i. helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet abban a részében, amelyben mérsékli az SLM-re kiszabott bírság alapösszegét és megállapítja, hogy a megtámadott határozat nem vette figyelembe, hogy a jogsértés egy részét illetően az SLM nem vett részt a Club Italia külső dimenziójában;
- ii. helyezze hatályon kívül a megtámadott ítéletet abban a részében, amelyben az SLM-re kiszabott bírságot 1,956 millió euróra mérsékli, törölve az SLM-re az Ori Martinnal egyetemlegesen kiszabott bírságot;
- iii. korlátlan felülvizsgálati jogkörének gyakorlása során a Bizottság kérelmének megfelelően számítsa ki újból a kiszabandó bírságot;
- iv. az elsőfokú eljárás felpereseit kötelezze az eljárási költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

- i. A Törvényszék a tények elferdítése révén hibát követett el, amikor tévesen úgy vélte, hogy a megtámadott határozatban az SLM-re kiszabott bírság alapösszege 19,8 millió euró a második, kijavított határozatban megállapított 15 965 millió euró helyett, amely összegből 14 millió euró az Ori Martinnal egyetemlegesen kiszabott bírság.
- ii. A Törvényszék tévesen alkalmazta a jogot a bírságokért fennálló egyetemleges felelősség területén fennálló szabályok alkalmazásával és a 10 %-os felső határ kiszámításával kapcsolatban, amennyiben – az üzleti évben az SLM teljes forgalmának az 1/2003/EK rendelet⁽¹⁾ 23. cikkének (2) bekezdése szerinti 10 %-os felső határa alapján – az SLM-re kiszabott bírság végső összegét 1,956 millió euróban határozta meg. A jelen ügyben az ítéletnek fel kellett volna tüntetnie, hogy az SLM-nek nem csupán 1,956 millió eurót kellett egyénileg megfizetnie, hanem további 13,3 millió eurót is az Ori Martinnal egyetemlegesen. A felső határt ugyanis külön-külön kellett volna kiszámítani egyénileg az SLM-mel szemben a jogsértésben való részvételének azon időszaka tekintetében, amelyben nem volt az Ori Martin leányvállalata (az SLM világszintű forgalmára vonatkozó felső határ) és az Ori Martinnal egyetemlegesen azon időszak tekintetében, amelyben a leányvállalatot az anyavállalat ellenőrizte (az Ori Martin világszintű forgalmára vonatkozó felső határ, amelynek összegét a jelen ügyben a bírság nem érte el).

⁽¹⁾ A Szerződés 81. és 82. cikkében meghatározott versenyszabályok végrehajtásáról szóló, 2002. december 16-i 1/2003/EK tanácsi rendelet (HL 2003., L 1., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás: 8. fejezet, 2. kötet, 205. o.)

A Verwaltungsgerichtshof (Ausztria) által 2015. október 7-én benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Gert Folk

(C-529/15. sz. ügy)

(2015/C 406/27)

Az eljárás nyelve: német

A kérdést előterjesztő bíróság

Verwaltungsgerichtshof

Az alapeljárás felei

Felperes: Gert Folk

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

- 1) Olyan károkra is alkalmazandó-e a 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel és a 2009. április 23-i 2009/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 140., 2009. június 5., 114. o.) módosított, a környezeti károk megelőzése és felszámolása tekintetében a környezeti felelősségről szóló, 2004. április 21-i 2004/35/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv⁽¹⁾ (a továbbiakban: a környezeti felelősségről szóló irányelv), amelyek ugyan még a környezeti felelősségről szóló irányelv 19. cikkének (1) bekezdésében szereplő időpont után is felmerülnek, de valamely, még ezen időpontot megelőzően engedélyezett és üzembe helyezett létesítmény (vízerőmű) üzemeltetéséből származnak, és vízügyi engedély terjed ki rájuk?
- 2) Ellentétes-e a környezeti felelősségről szóló irányelvvel, különösen annak 12. és 13. cikkével az olyan nemzeti rendelkezés, amely a halászati jogok jogosultjainak megtiltja a környezeti felelősségről szóló irányelv 13. cikke szerinti felülvizsgálati eljárás lefolytatásának kezdeményezését a hivatkozott irányelv 2. cikke 1. pontjának b) alpontja szerinti környezeti kár vonatkozásában?
- 3) Ellentétes-e a környezeti felelősségről szóló irányelvvel, különösen annak 2. cikke 1. pontjának b) alpontjával az olyan nemzeti rendelkezés, amely az olyan kárt, amely jelentősen kedvezőtlen hatást gyakorol az érintett vizek ökológiai, kémiai vagy mennyiségi állapotára vagy ökológiai potenciáljára, kiveszi a „környezeti kár” fogalma alól akkor, ha a kárra kiterjed valamely nemzeti törvényi rendelkezés alapján kiadott engedély?
- 4) A harmadik kérdésre adandó igenlő válasz esetén:

Amennyiben a nemzeti rendelkezések alapján kiadott engedély esetében nem vizsgálták a 2000/60/EK irányelv 4. cikkének (7) bekezdése (vagy annak nemzeti átültetése) szerinti kritériumokat, úgy a környezeti felelősségről szóló irányelv 2. cikke 1. pontjának b) alpontja szerinti környezeti kár fennállása kérdésének vizsgálata során közvetlenül alkalmazandó-e a 2000/60/EK irányelv 4. cikkének (7) bekezdése, és vizsgálni kell-e az e rendelkezés szerinti kritériumok teljesülését?

⁽¹⁾ HL L 143., 56. o.; magyar nyelvű különkiadás 15. fejezet, 8. kötet, 357. o.; az ásványi nyersanyag-kitermelő iparban keletkező hulladék kezeléséről és a 2004/35/EK irányelv módosításáról szóló, 2006. március 15-i 2006/21/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 102., 15. o.), valamint a szén-dioxid geológiai tárolásáról, valamint a 85/337/EGK tanácsi irányelv, a 2000/60/EK, a 2001/80/EK, a 2004/35/EK, a 2006/12/EK és a 2008/1/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv, valamint az 1013/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2009. április 23-i 2009/31/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 140., 114. o.) módosított változatban

TÖRVÉNYSZÉK

A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Enosi Mastichoparagagon kontra OHIM – Gaba International (ELMA)

(T-309/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — Az Európai Közösséget megjelölő nemzetközi lajstromozás — ELMA szóvédjegy — ELMEX korábbi közösségi szóvédjegy — Lajstromozás megtagadása — Összetéveszthetőség — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja”)

(2015/C 406/28)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Enosi Mastichoparagagon Chiou (Kiosz, Görögország) (képviselő: A.-E. Malami ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: P. Geroulakos és J. Crespo Carrillo, meghatalmazottak)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban, beavatkozó a Törvényszék előtti eljárásban: Gaba International Holding GmbH (Therwil, Svájc) (képviselők: G. Schindler, M. Zintler és P. Nagel)

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Gaba International Holding GmbH és az Enosi Mastichoparagagon Chiou közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. március 26-án hozott határozata (R 1539/2012-4. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék az Enosi Mastichoparagagon Chiou-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 2263., 2013.8.3.

A Törvényszék 2015. október 21-i ítélete – Petco Animal Supplies Stores kontra OHIM – Gutiérrez Ariza (PETCO)

(T-664/13. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Felszólalási eljárás — A PETCO közösségi szóvédjegy bejelentése — PETCO korábbi közösségi ábrás védjegy — Viszonylagos kizáró ok — A 207/2009/EK rendelet 8. cikke (1) bekezdésének b) pontja — A közigazgatási eljárás felfüggesztése — A 2868/95/EK rendelet 20. szabálya (7) bekezdésének c) pontja és 50. szabályának (1) bekezdése — A kereseti kérelmeket alá nem támasztó jogalap — A kereseten túlterjedő határozathozatal tilalma — Elfogadhatatlanság”)

(2015/C 406/29)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Petco Animal Supplies Stores, Inc. (San Diego, Kalifornia [Amerikai Egyesült Államok]) (képviselő: C. Aikens barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselők: V. Melgar és Ó. Mondéjar Ortuño, meghatalmazottak)

A másik fél az OHIM fellebbezési tanácsa előtti eljárásban: Domingo Gutiérrez Ariza (Malaga [Spanyolország])

Az ügy tárgya

Az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának a Domingo Gutiérrez Ariza és a Petco Animal Supplies Stores, Inc. közötti felszólalási eljárással kapcsolatban 2013. október 7-én hozott határozata (R 347/2013-4. sz. ügy) ellen benyújtott keresete.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Petco Animal Supplies Stores, Inc.-et kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 112., 2014.4.14

A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Hewlett Packard Development Company kontra OHIM (ELITEPAD)

(T-470/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Az ELITEPAD közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2015/C 406/30)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Hewlett Packard Development Company LP (Houston, Texas, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: T. Raab és H. Lauf, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: O. Mondéjar Ortuño, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az ELITEPAD szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2014. március 27-én hozott határozata (R 884/2013-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Hewlett Packard Development Company LP-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 292., 2014.9.1.

A Törvényszék 2015. október 22-i ítélete – Hewlett Packard Development Company kontra OHIM (ELITEDISPLAY)

(T-563/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(„Közösségi védjegy — Az ELITEDISPLAY közösségi szóvédjegy bejelentése — Feltétlen kizáró ok — Leíró jelleg — A 207/2009/EK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontja”)

(2015/C 406/31)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Hewlett Packard Development Company LP (Houston, Texas, Amerikai Egyesült Államok) (képviselők: T. Raab és H. Lauf, ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM) (képviselő: O. Mondéjar Ortuño, meghatalmazott)

Az ügy tárgya

Az OHIM második fellebbezési tanácsának az ELITEDISPLAY szómegjelölés közösségi védjegyként történő lajstromozása iránti kérelemmel kapcsolatban 2014. május 19-én hozott határozata (R 1539/2013-2. sz. ügy) ellen benyújtott kereset.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) A Törvényszék a Hewlett Packard Development Company LP-t kötelezi a költségek viselésére.

⁽¹⁾ HL C 351., 2014.10.5.

2015. május 13-án benyújtott kereset – Vince kontra OHIM (ELECTRIC HIGHWAY)

(T-315/15. sz. ügy)

(2015/C 406/32)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Dale Vince (Gloucestershire, Egyesült Királyság) (képviselő: B. Longstaff barrister)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: az „ELECTRIC HIGHWAY” közösségi szóvédjegy – 010655819. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM ötödik fellebbezési tanácsának 2015. március 3-án hozott határozata (R 1442/2014-5. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- adjon helyt a felperes védjegybejelentésének a közösségi védjegy teljes egészében történő lajstromozása érdekében;
- az OHIM-ot kötelezze saját költségeinek és a felperes költségeinek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdésének c) pontjával összefüggésben a védjegy jelentésének téves értelmezése;
- a 39. osztályba tartozó érintett szolgáltatások téves értelmezése;
- védjegynek a fellebbezési tanács állítása szerinti jelentése egyáltalán nem írja le a szolgáltatásokat;
- a 207/2009 rendelet 7. cikke (1) bekezdése b) pontjának téves alkalmazása.

**2015. szeptember 11-én benyújtott kereset – Huhtamaki és Huhtamaki Flexible Packaging Germany
kontra Bizottság**

(T-530/15. sz. ügy)

(2015/C 406/33)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Huhtamaki Oyj (Espoo, Finnország) és Huhtamaki Flexible Packaging Germany GmbH & Co.KG (Ronsberg, Németország) (képviselők: H. Meyer-Lindemann, C. Graf York von Wartenburg és L. Titze ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 1. cikkének (2) bekezdését, amennyiben az megállapítja, hogy a Huhtamaki Oyj megsértette az EUMSZ 101. cikket azáltal, hogy a bizottsági határozat 1. cikke (2) bekezdésének d) pontjában megjelölt időszakban olyan egységes és folyamatos jogsértésben vett részt, amely a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában több külön jogsértésből állt, és amely a jogsértés kezdetétől lefedte Spanyolország, 2000. június 8-tól pedig Portugália területét; továbbá

- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 1. cikkének (3) bekezdését, amennyiben az megállapítja, hogy a felperesek megsértették az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy a bizottsági határozat 1. cikke (3) bekezdésének c) pontjában megjelölt időszakban olyan egységes és folyamatos jogsértésben vettek részt, amely a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs és merev tálcák ágazatában több külön jogsértésből állt, és amely lefedte Belgium, Dánia, Finnország, Németország, Luxemburg, Hollandia, Norvégia és Svédország területét; továbbá
- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 1. cikkének (5) bekezdését, amennyiben az megállapítja, hogy a Huhtamaki Oyj megsértette az EUMSZ 101. cikket azáltal, hogy a bizottsági határozat 1. cikke (5) bekezdésének d) pontjában megjelölt időszakban olyan egységes és folyamatos jogsértésben vett részt, amely a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában több külön jogsértésből állt, és amely lefedte Franciaország területét; továbbá
- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 2. cikkének (3) bekezdését, amennyiben az a felperesekkel szemben összesen 10 806 000 euró bírságot szab ki; továbbá
- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 2. cikkének (5) bekezdését, amennyiben az a Huhtamaki Oyj-jal szemben 4 756 000 euró bírságot szab ki; továbbá
- vagylagosan, jelentősen csökkentse a felperesekkel szemben kiszabott bírságok összegét; valamint
- minden esetben a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetük alátámasztása érdekében a felperesek négy jogalapra hivatkoznak.

1. Első jogalap: a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikket és az EGT-megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy nyilvánvaló ténybeli és jogi hibákat követett el, továbbá megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor megállapította, hogy a felperesek a habszivacs tálcákkal és a merev tálcákkal összefüggésben „Északnyugat-Európában”, a 2002. június 13. és 2006. június 20. közötti időszakban olyan tevékenységekben vettek részt, amelyek elkülönítetten vizsgálva az EUMSZ 101. cikk (1) bekezdése, illetőleg az EGT-Megállapodás 53. cikke megsértéseinek minősíthetők.
2. Második jogalap: a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikket és az EGT-Megállapodás 53. cikkét azáltal, hogy nyilvánvaló ténybeli és jogi hibát követett el, továbbá megsértette az indokolási kötelezettségét, amikor megállapította, hogy a felperesek a habszivacs tálcákkal és a merev tálcákkal összefüggésben „Északnyugat-Európában”, a 2002. június 13. és 2006. június 20. közötti időszakban egységes és folyamatos jogsértésben vettek részt.
3. Harmadik jogalap: a Bizottság megsértette az arányosság elvét és az egyenlő bánásmód elvét, továbbá a saját bírságkiszabási iránymutatását, valamint az indokolási kötelezettséget azáltal, hogy a felperesekkel szemben kiszabandó bírság(ok) meghatározása során elmulasztotta figyelembe venni azokat az egyedi körülményeket, amelyek a felperesekkel szembeni bírságok csökkentését indokolták volna.

4. Negyedik jogalap: a Bizottság megsértette az EUMSZ 101. cikket és az 1/2003/EK rendelet 23. cikkének (2) bekezdését, amikor a Huhtamaki Oyj-t a cégcsoport anyavállalataként, ezáltal pedig közvetett anyavállalatként egyetemlegesen felelősnek nyilvánította a korábbi közvetett leányvállalatainak a következőkben való állítólagos részvételéért: (i) egységes és folyamatos jogsértés a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában Franciaország területén, 2004. szeptember 3-tól 2005. november 24-ig, valamint (ii) egységes és folyamatos jogsértés a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában Spanyolország és Portugália (együtt: „Délnyugat-Európa”) területén, 2000. december 7-től 2015. január 18-ig. A kérdéses időszakokban a Huhtamaki Oyj nem gyakorolt meghatározó befolyást a Huhtamaki France SA vagy a Huhtamaki Embalagens Portugal SA felett.

2015. szeptember 11-én benyújtott kereset – Coveris Rigid (Auneau) France kontra Bizottság

(T-531/15. sz. ügy)

(2015/C 406/34)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Coveris Rigid (Auneau) France (Auneau, Franciaország) (képviselők: H. Meyer-Lindemann, C. Graf York von Wartenburg és L. Titze ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 1. cikkének (5) bekezdését, amennyiben az megállapítja, hogy a felperes megsértette az EUMSZ 101. cikket azáltal, hogy a bizottsági határozat 1. cikke (5) bekezdésének d) pontjában megjelölt időszakban olyan egységes és folyamatos jogsértésben vett részt, amely a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában több külön jogsértésből állt, és amely lefedte Franciaország területét; továbbá
- semmisítse meg az AT.39563. sz. – Élelmiszer-csomagolás kiskereskedelmi értékesítésre ügyben 2015. június 24-én hozott C(2015)4336 final bizottsági határozat 2. cikkének (5) bekezdését, amennyiben az a felperessel szemben 4 756 000 euró bírságot szab ki; valamint
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Első jogalap: a Bizottság tévesen alkalmazta a személyes felelősség elvét, amikor a Coverist felelősnek nyilvánította a kiskereskedelmi élelmiszer-csomagolásra használt habszivacs tálcák ágazatában Franciaországban elkövetett egységes és folyamatos jogsértésben való állítólagos részvételért. Az ügy rendkívüli körülményei az ONO Packaging vezetői kivásárlás két része tekintetében holisztikus szemlélet alkalmazását, vagyis azaz pedig a művelet eszközügyleti (*asset deal*) része tekintetében a gazdasági folytonosság elvének alkalmazását követelték volna meg. Ezen az alapon a Coverist nem lehetett volna felelősnek nyilvánítani az állítólagos jogsértésért.

2. Második jogalap: a Bizottság megsértette az egyenlő bánásmód elvét az ONO Packaging vezetői kivásárlás eszközügyleti (*asset deal*) része és részvényügyleti (*share deal*) része közötti különbségtétel, következésképpen pedig a felelősségnek a különálló vállalkozásokhoz tartozó jogalanyok (vagyis a Coveris és az ONO Packaging Portugal SA) közötti szétválasztása révén, amikor betudta a felelősséget azon állítólagos jogsértésekért, amelyeket egy és ugyanazon vállalkozás követett el, amely a vezetői kivásárlást követően érintetlen maradt.

2015. szeptember 19-én benyújtott kereset – Magyarország kontra Bizottság

(T-542/15. sz. ügy)

(2015/C 406/35)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Magyarország (képviselők: D. Bonhage és F. Quast ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Regionális Fejlesztési Alapból és a Kohéziós Alapból származó, a Közlekedés Operatív Program, a Közép-magyarországi Operatív Program, a Nyugat-dunántúli Operatív Program, a Dél-alföldi Operatív Program, a Közép-dunántúli Operatív Program, az Észak-magyarországi Operatív Program, az Észak-alföldi Operatív Program és a Dél-dunántúli Operatív Program kiadásaihoz kapcsolódó időközi kifizetések részben történő felfüggesztéséről – CCI 2007HU161PO007, 2007HU161PO003, 2007HU161PO004, 2007HU161PO005, 2007HU161PO006, 2007HU161PO009, 2007HU161PO011, 2007HU162PO001 szóló, 2015. július 14-i C (2015) 4979 final bizottsági határozatot;
- az Európai Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első jogalap keretében a felperes azzal érvel, hogy az Európai Regionális Fejlesztési Alapból és a Kohéziós Alapból származó időközi kifizetések felfüggesztéséről szóló C (2015) 4979 final határozat ellentétes a strukturális alapokra vonatkozó általános rendelkezések megállapításáról szóló, 1999. június 21-i 1260/1999/EK tanácsi rendelettel (HL L 161., 1. o.; magyar nyelvű különkiadás 14. fejezet, 1. kötet, 31. o.):
 - a felperes álláspontja szerint a vitatott határozat sérti az 1083/2006/EK rendelet 92. cikkét, mivel az érintett költségek nem kapcsolódnak súlyos szabálytalansághoz;
 - a felperes ezenfelül arra hivatkozik, hogy a magyar hatóságok az operatív programokat az uniós jognak megfelelően hajtották végre. A felperes álláspontja szerint a kedvezményezettek a programok végrehajtásához szükséges munkálatokra és szerződésekre az építési beruházásra, az árubeszerzésre és a szolgáltatásnyújtásra irányuló közbeszerzési szerződések odaítélési eljárásainak összehangolásáról szóló, 2004. március 31-i 2004/18/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 134., 114. o.; magyar nyelvű különkiadás 6. fejezet, 7. kötet, 132. o.; helyesbítés: HL 2004. L 339., 14. o.) alapján kötöttek közbeszerzési szerződéseket;
 - végezetül a felperes véleménye szerint annak a megkövetelése, hogy az ajánlat benyújtásakor az ajánlattevő rendelkezzen az építkezés helyszínétől meghatározott maximális távolságban lévő aszfaltkeverő-teleppel, arányos műszaki alkalmassági kritérium az útépítési beruházásokra irányuló közbeszerzési szerződések vonatkozásában.

2. A második jogalap keretében a felperes a védelemhez való jog megsértésére hivatkozik:

- a felperes álláspontja szerint a vitatott határozat sérti Magyarország védelemhez való jogát, mivel a Bizottság nem vett figyelembe olyan lényeges jogi és ténybeli tényezőket, amelyekre Magyarország a vitatott határozatot megelőzően felhívta a figyelmét;
- ezenfelül a felperes azzal érvel, hogy e szabálytalanság elmaradása esetén az eljárásnak eltérő lett volna a kimenetele, és ezért a védelemhez való jog megsértésének a vitatott határozat megsemmisítését kell eredményeznie.

2015. szeptember 18-án benyújtott kereset – Lysoform Dr. Hans Rosemann és társai kontra ECHA

(T-543/15. sz. ügy)

(2015/C 406/36)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperesek: Lysoform Dr. Hans Rosemann GmbH (Berlin, Németország), Ecolab Deutschland GmbH (Monheim), Schülke & Mayr GmbH (Norderstedt), Diversey Europe Operations BV (Amszterdam, Hollandia) (képviselők: K. Van Maldegem és M. Grunhard ügyvédek)

Alperes: Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA)

Kérelmek

A felperesek azt kérik, hogy a Törvényszék:

- nyilvánítsa a keresetet elfogadhatónak és megalapozottnak;
- semmisítse meg az Európai Vegyianyag-ügynökség azon határozatát, amellyel a németországi székhelyű Oxea társaságot mint hatóanyag-forgalmazót felvette a biocid termékek forgalmazásáról és felhasználásáról szóló, 2012. május 22-i 528/2012/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet 95. cikkének (1) bekezdésében előírt listára;
- az ECHA-t kötelezze a költségek viselésére, és
- az ECHA fellebbezési tanácsa előtt folyamatban lévő fellebbezésre tekintettel a Törvényszék eljárási szabályzatának 69. cikke, és különösen 69. cikkének d) pontja értelmében függessze fel az eljárást mindaddig, amíg az ECHA fellebbezési tanácsa nem dönt a fellebbezés elfogadhatóságáról.

Jogalapok és fontosabb érvek

A felperesek azt állítják, hogy az ECHA tévesen alkalmazta a jogot, amikor egy adott hatóanyag tekintetében lehetővé tette egy társaságnak az 528/2012/EU rendelet 95. cikkében meghatározott listára való felvételét. E jogban való tévedést a következő három jogalap támasztja alá:

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy az ECHA tévesen alkalmazta az arra a követelményre vonatkozó szabályokat, hogy az 528/2012/EU rendelet 95. cikke értelmében a társaságnak teljes dokumentációt kell benyújtania.

2. A második, a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének megsértésére alapított jogalap, amennyiben az ECHA ugyanolyan helyzetben lévő társaságokat eltérően kezel.
3. A harmadik, az 528/2012/EU rendelet 62., 63. és 95. cikkének megsértésére alapított jogalap, amennyiben e rendelet előírásaival ellentétben az ECHA nem biztosított egyenlő versenyfeltételeket azon társaságoknak, amelyek részt vettek az adott hatóanyag felülvizsgálati programjában, és a potyautas társaságoknak.

2015. szeptember 29-én benyújtott kereset – Bimbo kontra OHIM – ISMS (BIMBO BEL SIMPLY MARKET)

(T-571/15. sz. ügy)

(2015/C 406/37)

A keresetlevél nyelve: angol

Felek

Felperes: Bimbo, SA (Barcelona, Spanyolország) (képviselő: J. Carbonell Callicó ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: International Supermarket Stores (ISMS) SA (Croix, Franciaország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban

A vitatott védjegy: a „BIMBO BEL SIMPLY MARKET” szóelemeket magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 10 335 321. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. július 17-én hozott határozata (R 1297/2014-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- a közösségi védjegyrendelet 63. cikkének (3) bekezdése alapján változtassa meg a fellebbezési tanács 2015. július 17-én kelt határozatát, amely teljes egészében elutasítja a 10 335 321. sz. közösségi védjegybejelentést;
- másodlagosan, és a kizárólag a fenti kérelem elutasítása esetén, helyezze hatályon kívül a fellebbezési tanács 2015. július 17-én kelt határozatát;
- az alperest kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának, 8. cikke (5) bekezdésének, 42. cikke (2) és (3) bekezdésnek, valamint 76. cikke (2) bekezdésének megsértése.
-

2015. szeptember 28-án benyújtott kereset – Kozmetika Afrodita kontra OHIM – Núñez Martín és Machado Montesinos (KOZMETIKA AFRODITA)

(T-574/15. sz. ügy)

(2015/C 406/38)

A keresetlevél nyelve: szlovén

Felek

Felperes: Kozmetika Afrodita d. o.o. (Rogaška Slatina, Szlovénia) (képviselő: B. Grešak ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Pedro Nuñez Martín (Madrid, Spanyolország) és Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid, Spanyolország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: a „KOZMETIKA AFRODITA” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 11 798 253. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. július 28-án hozott határozata (R 2577/2014-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése;
- a 2868/95 rendelet 50. szabálya (2) bekezdése h) pontjának a megsértése.

2015. szeptember 28-án benyújtott kereset – Kozmetika Afrodita kontra OHIM – Núñez Martín és Machado Montesinos (AFRODITA COSMETICS)

(T-575/15. sz. ügy)

(2015/C 406/39)

A keresetlevél nyelve: szlovén

Felek

Felperes: Kozmetika Afrodita d. o.o. (Rogaška Slatina, Szlovénia) (képviselő: B. Grešak ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A többi fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Pedro Nuñez Martín (Madrid, Spanyolország) és Carmen Guillermina Machado Montesinos (Madrid, Spanyolország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: az „AFRODITA COSMETICS” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 11 798 287. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. július 28-án hozott határozata (R 2578/2014-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának a megsértése;
- a 2868/95 rendelet 50. szabálya (2) bekezdése h) pontjának a megsértése.

2015. október 1-jén benyújtott kereset – Uribe-Etxebarria Jiménez kontra OHIM – Núcleo de comunicaciones y control (SHERPA)

(T-577/15. sz. ügy)

(2015/C 406/40)

A keresetlevél nyelve: spanyol

Felek

Felperes: Xabier Uribe-Etxebarria Jiménez (Erandio, Spanyolország) (képviselő: M. Estevez Sanz ügyvéd)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: Núcleo de comunicaciones y control, SL (Tres Cantos [Madrid], Spanyolország)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy jogosultja: a felperes

A vitatott védjegy: a „SHERPA” közösségi szóvédjegy – 10 000 339. sz. közösségi védjegy

Az OHIM előtti eljárás: törlési eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2015. július 17-én hozott határozata (R 1135/2014-2. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- az OHIM-ot, illetve adott esetben a beavatkozó felet kötelezze a költségek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 63. cikke (1) bekezdésének, 64. cikke (1) bekezdésének és 76. cikke (1) bekezdésének megsértése;
- a 207/2009 rendelet 42. cikke (2) és (3) bekezdésének, valamint a 2868/95 rendelet 22. szabályának megsértése;
- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése a) és b) pontjának megsértése.

2015. október 7-én benyújtott kereset – POA kontra Bizottság

(T-584/15. sz. ügy)

(2015/C 406/41)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Pagkyprios organismos ageladotrofon Dimosia Ltd (POA) (Latsia, Ciprus) (képviselő: N. Korogiannakis ügyvéd)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg a Bizottság azon határozatát, amellyel elfogadta a Ciprusi Köztársaság hatóságai által benyújtott CY/PDO/0005/01243 kérelmet, mivel az megfelelt a mezőgazdasági termékek és az élelmiszerek minőségrendszereiről szóló, 2012. november 21-i 11151/2012/EU rendelet (HL 2012 L 343., 1. o.) feltételeinek, amint azt e rendelet 50. cikkének (1) bekezdése előírja, és amely határozatban rendelkezett ezen kérelemnek az Európai Unió Hivatalos Lapjában való közzétételéről a 2015/C 246/12 hivatkozás alatt;
- a Bizottságot kötelezze a felperes költségeinek a viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresete alátámasztása érdekében a felperes két jogalapra hivatkozik.

1. Az első, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság nyilvánvaló mérlegelési hibát követett el azzal kapcsolatban, hogy a CY/PDO/0005/01243 kérelem megfelel-e az 1151/2012/EU rendeletnek
 - A CY/PDO/0005/01243 kérelem a „Halloumi” előállítási folyamatában irányadó tejtartalomról szóló CYS 94 (1. & 2. rész) 1985 szabványból indul ki;
 - A CY/PDO/0005/01243 kérelem sérti az 1151/2012/EU rendelet 7. cikkét.
2. A második, arra alapított jogalap, hogy a Bizottság nem ellenőrizte, hogy a CY/PDO/0005/01243 kérelem megfelel-e az 1151/2012/EU rendeletben szabályozott eljárásnak
 - A jogorvoslathoz való jog gyakorlására nem biztosítottak ésszerű mennyiségű időt.
 - A nemzeti hatóságok a felperes által emelt kifogást nem vizsgálták megfelelő alapossággal.

2015. október 5-én benyújtott kereset – Monster Energy kontra OHIM (GREEN BEANS)

(T-585/15. sz. ügy)

(2015/C 406/42)

Az eljárás nyelve: angol

Felek

Felperes: Monster Energy Company (Corona, Egyesült Államok) (képviselő: P. Brownlow Solicitor)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy: GREEN BEANS közösségi szóvédjegy – 11 410 801. sz. védjegybejelentés

A megtámadott határozat: az OHIM második fellebbezési tanácsának 2015. július 22-én hozott határozata (R 3002/2014-2. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot;
- utalja vissza az ügyet a második fellebbezési tanács elé, hogy az határozzon érdemben a felperesnek az első fellebbezési tanács által 2013. december 2-án hozott határozattal (R 1530/2013-1. sz. ügy) kapcsolatban benyújtott *in integrum restitutio* iránti kérelméről;
- az OHIM-ot kötelezze a saját, valamint a felperes részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalapok

- a 207/2009 rendelet 58. cikkének, 65. cikke (5) bekezdésének, 75. cikkének, 81. cikke (1) és (4) bekezdésének megsértése;
 - a 2868/95 rendelet 65. szabályának megsértése.
-

2015. október 8-án benyújtott kereset – Nara Tekstil Sanayi Ve Ticaret kontra OHIM – NBC Fourth Realty (NaraMaxx)**(T-586/15. sz. ügy)**

(2015/C 406/43)

*A keresetlevél nyelve: angol***Felek**

Felperes: Nara Tekstil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi (Osmangazi-Bursa, Törökország) (képviselők: M. López Camba, L. Monzón de la Flor ügyvédek)

Alperes: Belső Piaci Harmonizációs Hivatal (védjegyek és formatervezési minták) (OHIM)

A másik fél a fellebbezési tanács előtti eljárásban: NBC Fourth Realty Corp. (North Las Vegas, Egyesült Államok)

Az OHIM előtti eljárás adatai

A vitatott védjegy bejelentője: a felperes

A vitatott védjegy: „NaraMaxx” szóelemet magában foglaló közösségi ábrás védjegy – 11 142 461. sz. védjegybejelentés

Az OHIM előtti eljárás: felszólalási eljárás

A megtámadott határozat: az OHIM negyedik fellebbezési tanácsának 2015. július 27-én hozott határozata (R 1073/2014-4. sz. ügy)

Kereseti kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- helyezze hatályon kívül a megtámadott határozatot, amennyiben az helyben hagyja a B 2122938. sz. felszólalásnak helyt adó határozatot;
- az OHIM-ot kötelezze a Nara Tekstil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi részéről felmerült költségek viselésére;
- az NBC Fourth Realty Corp.-t kötelezze a Nara Tekstil Sanayi Ve Ticaret Anonim Sirketi részéről felmerült költségek viselésére.

Jogalap

- a 207/2009 rendelet 8. cikke (1) bekezdése b) pontjának megsértése.

2015. október 21-én benyújtott kereset – Stichting Accolade kontra Bizottság**(T-598/15. sz. ügy)**

(2015/C 406/44)

*Az eljárás nyelve: holland***Felek**

Felperes: Stichting Accolade (Drachten, Hollandia) (képviselők: H. de Boer és J. Abma ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság

Kérelmek

A felperes azt kéri, hogy a Törvényszék:

- semmisítse meg az Európai Bizottság által az SA.34676 (2015/NN) állami támogatás – Hollandia (Harlingen település által állítólag piaci ár alatt történő telekértékesítés) ügyben 2015. június 30-án hozott C(2015) 4411 final határozatot;
- a Bizottságot kötelezze az eljárás költségeinek viselésére.

Jogalapok és fontosabb érvek

Keresetének alátámasztása érdekében a felperes hat jogalapra hivatkozik.

1. A Bizottság a felperes panaszát jogellenesen szűkítette a Harlingen település és a Ludinga VG közötti egész ingatlanügyletnek csak egy kis részére.
 2. A piacgazdasági befektető kritériuma alkalmazásának elmulasztása, illetve téves alkalmazása. A Bizottság az ingatlanügylet értékének felméréséhez jogellenesen alkalmazta a 14 eurótól 24 euróig terjedő árrést.
 3. Azok az információk és kiindulási pontok, amelyek a Bizottság árrését képező árak alapjául szolgáltak, nem összeegyeztethetők ezekkel az árakkal. Így az összehasonlításhoz használt ügyletek nem hasonlíthatók össze a vitatott ügylettel.
 4. Az árrés révén téves árak vizsgálata.
 5. A közvetett előnyökkel kapcsolatban előadott tények nyilvánvalóan téves értékelése.
 6. A felperes által megtámadott intézkedéseket illetően a Bizottság téves végkövetkeztetést vont le.
-

KÖZSZOLGÁLATI TÖRVÉNYSZÉK

A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. október 27-i ítélete – Labiri kontra Régiók Bizottsága

(F-81/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — 2013. évi előléptetési időszak — A felperes előléptetését mellőző határozat — A személyzeti szabályzat 45. cikkének (1) bekezdése — Érdemek összehasonlítása)

(2015/C 406/45)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Vassilliki Labiri (Brüsszel, Belgium) (képviselők kezdetben: J.–N. Louis, D. de Abreu Caldas és R. Metz ügyvédek, később: J.–N. Louis, R. Metz, N. de Montigny, D. Verbeke és T. Van Lysebeth ügyvédek)

Alperes: az Európai Unió Régióinak Bizottsága (képviselők: J. C. Cañoto Argüelles és S. Bachotet meghatalmazottak, segítőik kezdetben: B. Cambier és G. Ladrière ügyvédek, később: B. Cambier és T. Cambier ügyvédek)

Az ügy tárgya

A felperes magasabb (AD 13) besorolási fokozatba történő előléptetését a Régiók Bizottsága 2013. évi előléptetési időszakában mellőző határozat megsemmisítése iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) V. Labiri maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Unió Régióinak Bizottsága részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 388., 2014.11.3., 32. o.

A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró tanács) 2015. október 29-i ítélete – Xenakis kontra Bizottság

(F-52/15. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Tisztviselők — Hivatalból történő nyugdíjazás — Nyugdíjkorhatár — A szolgálat meghosszabbítására irányuló kérelem — A személyzeti szabályzat 52. cikkének második bekezdése — A szolgálati időszak meghosszabbításának megtagadása — Szolgálati érdek)

(2015/C 406/46)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Yannis Xenakis (Woluwe-Saint-Pierre, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és A. Blot ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: J. Currall és C. Ehrbar meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A Bizottság azon határozatának megsemmisítése iránti kérelem, amelyben megtagadta a felperes szolgálati időszakának meghosszabbítása iránti kérelmet, következésképpen jóváhagyta ez utóbbi 2014. október 31-i hatállyal hivatalból történő nyugdíjazását, valamint az állítólag bekövetkezett vagyoni kár kamatokkal együtt történő megtérítése, továbbá az állítólagos nem vagyoni kár megtérítéseként jelképes egy euró megfizetésére való kötelezés iránti kérelem.

Az ítélet rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) Y. Xenakis maga viseli saját költségeit, valamint köteles viselni az Európai Bizottságnál felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 190., 2015.6.8., 38. o.

A Közzolgálati Törvényszék (egyesbíró) 2015. október 27-i végzése – Ameryckx kontra Bizottság

(F-140/14. sz. ügy) ⁽¹⁾

(Közzolgálat — Szerződéses alkalmazott — Csoport — Besorolás — Elfogadhatatlansági kifogás — A sérelmet okozó aktus fogalma — Megerősítő határozat — Lényeges új tény — Nyilvánvaló elfogadhatatlanság)

(2015/C 406/47)

Az eljárás nyelve: francia

Felek

Felperes: Marianella Ameryckx (Rhode-Saint-Genèse, Belgium) (képviselők: S. Rodrigues és A. Tymen ügyvédek)

Alperes: Európai Bizottság (képviselők: C. Berardis-Kayser és G. Berscheid meghatalmazottak)

Az ügy tárgya

A felperes előmenetelének 2005. március 1-jei hatállyal magasabb csoportba való átsorolása útján történő újbóli megállapítását megtagadó bizottsági határozat megsemmisítése és az állítólagosan elszenvedett vagyoni és nem vagyoni kár megtérítése iránti kérelem.

A végzés rendelkező része

- 1) A Közzolgálati Törvényszék a keresetet elutasítja.
- 2) M. Ameryckx maga viseli saját költségeit és köteles viselni az Európai Bizottság részéről felmerült költségeket.

⁽¹⁾ HL C 65., 2015.2.23., 55. o.

2015. október 19–én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-91/15. sz. ügy)

(2015/C 406/48)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Az általános végrehajtási rendelkezések 32. cikke szerinti egészségbiztosítási jogfenntartási kikötést alkalmazó bizottsági határozat megsemmisítése annyiban, amennyiben az megtagadja a rokkantsági támogatás nyújtását, valamint az állítólagosan elszenvedett nem vagyoni kár megtérítése.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg az általános végrehajtási rendelkezések 32. cikke szerinti egészségbiztosítási jogfenntartási kikötést alkalmazó és a felperestől a rokkantsági támogatást megtagadó, 2014. szeptember 16-i bizottsági határozatot;
- kötelezze a Bizottságot 50 000 euró felperesnek, nem vagyoni kártérítésként való megfizetésére, és a költségek viselésére.

2015. október 12–én benyújtott kereset – ZZ kontra Bizottság

(F-132/15. sz. ügy)

(2015/C 406/49)

*Az eljárás nyelve: francia***Felek***Felperes:* ZZ (képviselők: J.-N. Louis és N. de Montigny ügyvédek)*Alperes:* Európai Bizottság**A jogvita tárgya és leírása**

Egyrészt az általános végrehajtási rendelkezések 32. cikke szerinti egészségbiztosítási jogfenntartási kikötést visszamenőlegesen, a felperes Bizottság szolgálatába lépésének időpontjától kezdve alkalmazó, valamint a rokkantság és elhalálozás tekintetében nyújtott biztosítékokat felfüggesztő bizottsági határozat, másrészt azon bizottsági határozat megsemmisítése, amely kizárja, hogy a Bizottság a felperest az utolsó szerződésének lejártától számított hatéves időszak alatt bármely formában alkalmazza.

Kereseti kérelmek

- A Közzolgálati Törvényszék semmisítse meg a munkaszerződés megkötésére jogosult hatóság azon határozatait, amelyek egyrészt az általános végrehajtási rendelkezések 32. cikke szerinti egészségbiztosítási jogfenntartási kikötés felperessel szembeni visszamenőleges alkalmazására, valamint a rokkantság és elhalálozás tekintetében nyújtott biztosítékok felfüggesztésére, másrészt pedig a felperes Bizottság általi alkalmazásból való, hatéves időszak alatti kizárására vonatkoznak;
 - a Bizottságot kötelezze a költségek viselésére.
-

ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU